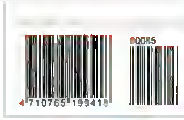
Onsen de Aimashou

Karasawa Chiaki 1

Onsen de Aimashou 1

Karasawa Chiaki



Onsen de Aimashou

1

An annual trip with her divorced parents and brother was cancelled due to both of them being busy and thus Koshiro heads to Kasuiro Onsen inn alone.There she met the handsome pair of brothers who are fighting over the ownership of the inn.Also a mysterious kimono clad girl joins the tray which leads Koshiro helping out at the inn to protect her.With all the female staff chased out of the inn previously by the elder brother, Koshiro is now the only female working there

A harem of sorts a blessing or a curse?

With the constantly bickering brothers ,Koshiro is often driven out of reference by them. And how exactly did she get in the thick of this??

Onsen de Aimashou 1

Shoujo Crusade

Onsen de Aimashou

Onsen de Aimashou

KARASAWA CHIAKI

Content

Onsen de Aimashou..... 3
Flowers Blooming For You.....173
Interior of the Onsen.....189

Spring Break
I'd like to go too, but Kochi has caught the flu so I can't.
WAIT... WAIT, THEN TOMORROW
WE CAN'T GO ON HOLIDAY TOGETHER?!
EH?!
OKAY THIS IS WHAT WE CAN DO I WILL ASK MY EX-HUSBAND TO ACCOMPANY YOU!♡
MOM...
WAIT, WAIT...
Hangs up!!
I'M BACK...
THIS IS SOMETHING ORGANIZED FOR US BY OUR PARENTS WHO ARE ALREADY DIVORCED
EVERY YEAR, WE WILL GO ON VACATION TOGETHER AS A FAMILY
AH YOU'RE BACK... DAD? YOU DON'T LOOK TOO GOOD
I HAVE TO GO ON A BUSINESS TRIP...
WHAT?
THIS YEAR
SORRY, KOSHIYO! YOU'LL HAVE TO GO ON THE ONSEN TRIP ON YOUR OWN!
WHAT?

Chapter 1
温泉で
会いましょう
Koikoi Onsen

A RARE OPPORTUNITY TO SPEAK WITH MY LITTLE BROTHER...!
HENCE, I,
GOJU-KAZA SHIYO (16 YEARS OLD)
WENT ON THE ONSEN TRIP ON MY OWN DUE TO THE UNFORE-SEEN EVENTS
WEL-COME!
THIS
whisper

THANK YOU FOR GRACING US WITH YOUR PRESENCE!!
WELCOME TO KASUIROU!!
SENSUI !!
HELLO EV-ERYONE, WHERE ARE YOU FROM? I'M SENSUI, AND I'M KASUIROU'S CO-OWNER.♡
Please ask me anything ♡
NOW WHAT? WHO IS THIS SMILING GUY?
WELCOME HOME, BROTHER!
WHO?
WHO DID YOU SAY IS THE ONSEN OWNER ?
WHY IS HE PUT-TING ON SUCH A FAKE SMILE?
THIS THIS PERSON IS THE OWNER?
I AM THE ONSEN'S OWNER, YUMI-SAKU ONSU!
WHAT'S THIS...
They are all males
WELCOME!
Whoa

SENSUI, STOP THIS AT ONCE! WHY ARE YOU HERE?
DON'T BE MEAN, THERE'S NO REASON TO GET SO ANGRY! I'M JUST USING THIS METHOD TO WELCOME EVERYONE!
YOU...
IF YOU REFUSE TO LEAVE, DON'T BLAME ME IF I HAVE YOU CARTED OUT OF HERE!
ISN'T THAT SOMETHING THAT I, AS THE INHERITOR OF THE BUSINESS, SHOULD DO?
GEEZ! ♡
What's with this brother of mine!
SEN-SUI!
Brother is so mean!
Chatter
Huh!
Chatter
WHAT IS... THIS?
THIS IS A VERY STRANGE ONSEN.
Is it okay for me to be here?

WAH
Such wide open spaces and wonderful views!
Mmmm today there's a small problem.
Yes Sir!
SLAP
Surprised
DIDN'T I ALREADY DECIDE TO FULLY EXPLOIT EVERYONE'S SHARE OF THE TRIP AND ENJOY MYSELF?
STEP
INDEED, AN ONSEN SHOULD BE LIKE THIS...
YOU FOOL!
Ah! THIS IS DANGEROUS. THAT SOUND JUST NOW...
YOU REALLY LOOK LIKE...
OUR WOMANIZING FATHER!
SHOCKED

JUST NOW, THOSE TWO...
the driven manager and the scheming
SENSUI!!
IT'S NOTHING! I AM ONLY LOOKING FOR MY FUTURE WIFE
BESIDES, BUSINESS THESE DAYS ISN'T VERY GOOD RIGHT?
IF THIS CONTINUES, I WON'T LOVE YOU OKAY!
Huh!
ALL THANKS TO YOU, I'LL HAVE TO KEEP SHOWING MY FACE.
AND I'VE ALREADY SAID THAT I DON'T LIKE DOING THAT
ESPECIALLY WHEN I HAVE TO SERVE THOSE GIRLS WHO ARE SO NOT CUTE
I once told you I hear you
AND YOU REALLY HATE WOMEN! ESPECIALLY WHEN THEY ARE CRYING!
SO WHO WAS THE ONE WHO MADE ALL THE FEMALE STAFF QUIT AND LEAVE?
AND IT'S BECAUSE OF THIS THAT YOU'RE ALREADY 24 AND STILL SINGLE, MY DEAR BROTHER! ♡
Hehe
THERE IS... THERE IS AN OMINOUS FEELING
SEN SUI,
YOU'RE STILL A LITTLE CONFUSED FROM WHAT HAPPENED

I DON'T NEED ANY FAMILY OR LOVE
I ONLY WANT MONEY!
MONEY! MONEY IS EVERY-THING! MONEY MAKES THE WORLD GO ROUND!
SHOCK
WHAT... WHAT ARE THOSE TWO DOING?
HAHA
YES!
SO I SEE..
KOEI!
ONSEN TOO... WHY ARE YOU TWO ALWAYS FIGHTING? THERE'S ONLY US THREE LEFT IN THE HOUSE...
PUSH
SAYING SUCH STUPID THINGS! THIS IS WHY I CANNOT LEAVE THE ONSEN BUSINESS TO YOU!!
SENGUI, DON'T!!
WHO'S THAT?
BROTHERS?! INHERITING THE BUSINESS? THEN THIS MUST BE..
IT DOESN'T MATTER WHO TAKES OVER THE BUSINESS

SHOVE
PLEASE GET ALONG! I BEG OF YOU!
KOEI, DIDN'T I TELL YOU NEVER TO SHOW YOUR FACE AT THE ONSEN AGAIN?
KYAA...
Ah!
REALLY, I HATE MY OWN CURIOSITY!
AH THIS IS BAD!
Footsteps
SHOVE
AN INHERITANCE BATTLE!
THIS MUST BE WHAT PEOPLE CALL
This is the first time I've seen th s
HAVEN'T YOU DONE ENOUGH?!
Get's up
OH NO HE'S GOING TO LEAVE THIS PLACE
HOLD
!!

KEEP QUIET, KOSHIYO!
PLEASE DON'T FIGHT!
MOM, DAD!
THUMP
AH!
CAN GET ALONG!!
SIS.
...
KOCHI
...
I HOPE THAT...
THE TWO OF YOU...

SO DON'T CRY, PLEASE?
I'LL HELP YOU... YOU'RE CALLED KOEI RIGHT?
IT'S OKAY!
YOU SILLY FOOL
!
SOB SOB
Ah...
Hm...
WHERE'D SHE POP UP FROM?
I REFUSE.

OR YOU'LL JUST A NUISANCE!!
STAY OUT OF OUR BUSINESS.
I'LL TELL IT TO YOU STRAIGHT
EH... WHAT DID I JUST SAY?
BEEN FOOLED...!
EVEN IF...
YOU MEAN YOU'LL THROW ME OUT?
HOW CAN I DO THAT TO A GUEST?
ONSHI
YOU WANT THE TWO OF US TO RECONCILE.
I HAVE MY OWN WAYS.
MY APOLOGIES, I'LL HAVE TO EXCUSE MYSELF
TURNS
BYE
THIS TIME I HAVE TO AGREE WITH WHAT HE SAID. Although I'm angry
WHY... IS EVEN SENSUI ACTING THIS WAY...
EM...
I HAVE...

EH... YOU'RE PARENTS ARE DIVORCED?
AH YES, IF THIS HAPPENED THREE YEARS AGO, I WOULD HAVE THOUGHT THIS WAS NONE OF MY BUSINESS...
I'm
EM.. I'M KOEI.
THANKS FOR HELPING ME JUST NOW.
KOSHIYO ...
IT'S TERRIBLE SEEING YOUR FAMILY MEMBERS HURT EACH OTHER ISN'T IT
ACTUALLY,
I HAVE NO IDEA HOW I CAN HELP UNDER SUCH CIRCUMSTANCES...
ANYWAY, WE'D BETTER RETURN TO THE ONSEN AND THINK OF ANOTHER PLAN
"I HAVE MY OWN WAYS..."
HE COULD EVEN MAKE SUCH AN ADORABLE GIRL CRY...
SOB
SOB
SOB
I... I..
REFERS TO?

I SHALL ACCOMPANY YOU ON BEHALF OF KOEI
IT'LL BE GOOD IF KOEI CAN JOIN ME.
"Staff members are prohibited from using the guests onsen"
"There's a ruleous"
THEN
No, No.
I CAN'T THINK OF ANY IDEAS WHEN I'M HAVING SUCH A RELAXING SOAK. .
BUT AS A FELLOW FEMALE, HOW CAN I CHOOSE TO IGNORE THIS?!
AH
HM
OK?
THIS THIS VOICE
KASUROU SPECIAL SERVICE TIME! ♡
PLEASE STRETCH OUT YOUR HAND.
SPLASH

Let me help you scrub your back.
MY PRINCESS
Please call me Sanjo.
HM
OH I SEE, SO THIS IS WHY YOU CHASED ME OUT OF THERE...
RUUUUUUU
SO YOU THINK THAT BY DOING THIS, WOMEN WILL BE FRIGHTENED OFF BY YOU?
SPLASH
WELL,
UNFORTUNATELY..
KOSHIYO..
UWA
EHA

I WILL NOT FALL FOR YOUR PLAN!
WANNA TRY ME?
Unbelievable
I THOUGHT SO
You've never volunteered to scrub my back for me before
STRK
AH
SHEESH, OF COURSE NOT.
Let's scram!
IN THAT CASE,
SHALL I CALL THE OTHER LADIES THERE TO COME OVER TOO?
We rarely get such service.
THERE
Ah yes that must be my silly husband
SPOCK!
!!
Hehe
JUST KIDDING!
Just remember this ♥
Bye bye
YOU'D BETTER LEAVE SOON, BEFORE OTHERS FIND OUT!
SPEECH-LESS...

UM, THIS IS...
OUR WAY OF APOLOGIZING..
FOR TREATING YOU, OUR GUEST, IN SUCH AN INCONSIDERATE MANNER LAST NIGHT. PLEASE ACCEPT OUR SINCEREST APOLOGIES...
EH.. AHH...
SUCH A DRASTIC CHANGE IN ATTITUDE...
YOU'LL FORGIVE US? EXCELLENT!
THEN...
SLIDE
CLAP!
!!
THESE ARE THE THREE BEST LOOKING MEN IN KASUIRO

WAHHHHHHH
What would you like to have first?
Come, please have some...
SENSUI WHY ARE YOU HERE? ARE YOU WORRIED ABOUT ME?
WAH WHAT ARE YOU PLANNING TO DO?
She's acting shy
Sip
Sip
WAH! THAT'S DELICIOUS!!
Sip
Sip
AND SINCERELY APOLOGIZING SO THAT OUR GUEST IS HAPPY
I'M ONLY HERE ENTERTAINING GUESTS...
WHY WOULD I? I'M HERE TO WATCH THE GREAT SHOW YOU'VE PUT UP! ♡
THAT CUP OF TEA?
HOW DO YOU LIKE THE TASTE OF
Kashiyo?
He
THIS THIS
Humph
HEY! HEY!
PLEASE HAVE SOME TEA
H
CHOKE
UKH
AH YES
ENTERTAINING GUESTS...
!!

SHE'S JUST DRUNK A CUP OF TEA WITH AN ALCOHOL CONTENT OF 50%. IT'S IMPOSSIBLE FOR HER NOT TO BE DRUNK
AH?
HEY BROTHER! WHAT'S WITH THAT CUP OF TEA?
SHE TRIES TOO HARD..
AH
DOING THAT TO A MINOR! WHAT DO YOU THINK YOU'RE DOING?
!?
THAT WAS AN ACCIDENT.
She's also a high school student like me!
Oh god... you're evil!
THANK YOU FOR THE GREAT SERVICE
NOTHING
THIS IS THE FIRST TIME I'VE DRUNK SUCH A NICE CUP OF TEA!
SEEMS LIKE I'VE ACCIDENTALLY ADDED SOME ALCOHOL INTO THE TEA..
WHEN YOU'RE BUSY, MISTAKES DO HAPPEN
IF YOU GO AND TELL HER ABOUT THIS,
I'LL ADMIT THAT IT WAS MY MISTAKE
AFTER ALL,
WE HAVE A POLICY OF
REFUSING TO SELL ALCOHOL TO MINORS EVEN IF THEY REQUEST IT, RIGHT?
KOSHIYO!
NO TIME LEFT.

.....
Let me do it.
Yeah...
I'm so grateful I've got 25 members in my family!
I'll do it too
Whoa this is great!
AH! WELCOME BACK!
KOSHIYO THIS IS..
EATING MEALS ON MY OWN IS TOO LONELY...
BUT...
... SORRY, ALTHOUGH I KNOW THAT IT'S STILL WORKING TIME,
IT'LL BE GREAT IF EVERYONE CAN ENJOY THE NICE MEAL TOGETHER!
THEN THE FOOD
WILL TASTE EVEN BETTER. ESPECIALLY THE TEA RIGHT? OWNER. ♡
Humph

THAT IS
WHAT IN THE WORLD DID HE MAKE ME DRINK?
THAT'S SO...
Sensei what are you laughing about?
Ha ha ha
Our plan failed
I'M OKAY NOW
Thank you KOE!
I'M SORRY! I WAS JUST RECALLING OLD TIMES, WHEN MY PARENTS WERE STILL ALIVE...
ah
YOU'LL CATCH A COLD!
EH? KOSHIYO?!
Your clothes will get wet
I'M OKAY AT PRESENT, I CAN STILL HANDLE THEIR ANTICS.
HUG
I'M DEFINITELY NOT GOING TO LET THEM GET THEIR WAY
THAT IS . IF MY BROTHERS' HAVE DONE SOMETHING TO YOU, I'M..
YOU'RE OKAY, KOSHIYO?
ME?
Huff
KOSHIYO ...

LET'S WORK HARD
TOGETHER?
Hehe!
?
AL-THOUGH SHE'S A LITTLE ROUGH
SHE LIKES TO HELP OTHERS,
KO-SHIYO, YOU ARE LIKE MY MOTHER
HM
Not like a sister
MUMU?
AND SHE TRIES TO BE USEFUL
I'D LIKE TO BE LIKE MY MOM,
AND BECOME A GOOD OWNER
KOEI
THIS ... THIS IS SO CUTE!
Koshiyo, would you like to play piing pong today?
Yes! I definitely won't lose to you!

SLIP
I'LL DEFINITELY ACHE ALL OVER TOMORROW...
I'M ABOUT TO COLLAPSE...
KOBI'S TOO STRONG
IT'S NO WONDER SHE'S RELATED TO THOSE BROTHERS.
I can't shine too lightly of her
DANGER!
WHAT
!?
I'M SORRY
STARE
!?
WHY DID YOU COLLAPSE AT SUCH A PLACE?
SLI DE
GRAB
COME WITH ME!!
HEY!
WAIT... WHERE TO?!
?
.....
...YOU...
IF I didn't come to help you...

Ah
!?
BED
LIE DOWN.
THE CHANCES OF ME DOING ANYTHING TO YOU ARE EVEN SMALLER THAN WINNING THE LOTTO.
Relax.
I'm a woman.
Struggle
What are you going to do?
I'LL GIVE YOU A MASSAGE.
AS USUAL.
WHEN WILL YOU ACKNOWLEDGE YOUR LIMITS?
YOU LIKE TO PUT UP A STRONG FRONT.
Even though I'm only at a novice level
Sorry, I overestimated my own abilities
BUT IF LEFT ALONE, YOU'LL ACHE ALL OVER TOMORROW.
HEY...
ARE YOU LISTENING TO ME?
THIS PERSON...
EH...? DID I TELL HIM ABOUT MY MUSCLE PAINS?
HEY...

SHEESH! WHY AM I SO WORRIED?
SHE'S NOT EVEN A WOMAN TO ME...
BUT... IT'S OK...
SHE'LL HELP ME TAKE CARE OF KOEI...
AND...
Exhale
THAT'S NOT BAD EITHER...
Zaaa
Drip
Drip
Drip
Drip
DARN, I WAS DEAD ASLEEP!
JERK
EH
WHAT?! I WASN'T WOKEN UP!
AH...
...HE ACTUALLY TUCKED ME INTO BED..
.....

Kufu...
mumur... mumur... mumur... mumur... mumur... Puhh ? Puh...
HEY, SENSUI!
that kind idiot is
.....
magnified
THEN, IN THAT CASE...
a female guest would like to pass this to you...
eh? for men
Changing Room
SORRY TO MAKE YOU WAIT, MY DEAR FANS!
HA HA HA!
ENTER
WHAT'S THIS? INVITING ME TO SUCH A SECRET PLACE
.....
Forty two Lads
AH?
WHAT?

Huh?
BRO ..?
SEN SUI... YOU ARE...
NOTHING, A GIRL CALLED ME HERE ..
CLICK
CLICK?
FU FU FU FU FU FU
THE DOOR'S LOCKED.
EH ..
!?
YEAH!!
SUCCESS!!!
I I feel a little guilty. I'm an accomplice too..
KOSHIYO!! KOEI!!
WHAT DO YOU THINK THEY'LL DO IN A ROOM TOGETHER?
WON'T THE ATMO-SPHERE BE AKWARD?
IF YOU WANT TO LEAVE THIS ROOM,
YOU'LL HAVE TO GET ALONG WITH EACH OTHER. THE KEY'S WITH ME.
WHAT'S THAT SOUND ?
WAIT ...
DON'T TELL ME... THEY'RE FIGHTING AGAIN?
BANG
BANG
BANG
BANG

I REFUSE!!
CREAK
!!!
THEY HATE EACH OTHER SO MUCH.
UNH
NOT SATISFIED!? THEN DIE! DIE NOW! OR ELSE I'LL KILL YOU!
CHOKE
I CANNOT TOLERATE BEING IN THE SAME PLACE AS YOU!
KOEI?
Can't stand it.
RUN
HEY... KOEI!!
WAIT...!

DON'T BOTHER WITH HER. SHE'S ALWAYS BEEN LIKE THAT.
These days, Kaoruko's always with her
YEAH...
YEAH, IN THE END KOEI WILL RUN AWAY.
BUT,
I CANNOT LEAVE HER ALONE
FOUND HER!
KOEI...
Ah!

. . I'M NOT GOING BACK
THE RIVER WILL START TO OVER-FLOW BECAUSE OF THE RAIN.
KOEI,
IT'S DAN-GEROUS OVER THERE. LET'S GO HOME
KOSHIYO
YOU SAID HOME →
I DON'T BELONG THERE.
NO ONE LISTENS TO ME ANYWAY,
AND NO ONE NEEDS ME THERE...
THE TWO PEOPLE I HATE MOST ARE ONSHI AND SENSUI,
THEN,
WHY ARE YOU. .
THEY WILL BE QUARRELING WITH ONE ANOTHER FOR THE REST OF THEIR LIVES
KOEI...

WEARING SUCH A PAINFUL EXPRESSION .?
AH...
COME, EVERY-ONE'S WAITING FOR YOU AT HOME...
YANK
NO, LET GO OF ME!
KOEI!!

KOSHIYO!!
...IT'S OKAY
Hah
I'LL BE ABLE TO PULL YOU UP IMMEDIATELY
NO, PLEASE LET GO!
IF YOU'RE PULLED DOWN AS WELL...
LET GO!
KOEI!
SWAY
SWAY
DON'T MOVE
SLIP
!!

GRAB
IF I CAN'T PULL YOU TWO UP IN TEN SECONDS, YOU'LL ALL FALL INTO THE RIVER
YOU SILLY FOOL!
ONSHI, SENSUI!!
BOTH OF THEIR HANDS HOLDING ONTO ONE ANOTHER
this is heavy...
... KOEI ...

COME HOME,
COME BACK TO KASUIROU.

Yeah I thought I was going to die!
AH .. YEAH
ARE YOU OK? CAN YOU STAND?
WHY DID THE TWO OF YOU...
YOU'RE ASKING US WHY ..? THAT'S BECAUSE,
WE'RE FAMILY...
.....
YEAH ...

WHOOOSH
AH!
MY HANDKERCHIEF!!
LOOKS LIKE EVERYTHING'S SETTLED AND I CAN GO HOME...
GREAT...
THIS IS...
KOSHIYO?
...HELP!
KOSHIYO!! HOW DID YOU FALL IN THE RIVER?!
WHAT? I CAN'T HEAR YOU..
...HELP MEEE!!!
AH~
I can't swim
DRAWN...
Koshiyo!

TO YOU GUYS FOR SAVING MY LIFE
I'M FOREVER GRATEFUL...
IT'S NOTHING. WE SHOULD BE THANKING YOU INSTEAD
BECAUSE OF YOU, WE FINALLY UNDERSTOOD THE IMPORTANCE OF FAMILY
YEAH THANKS TO YOU, MY ARMANI SUIT IS RUINED
KOSHIYO, WHY DIDN'T YOU TELL ME YOU CAN'T SWIM?
IF I HAD KNOWN, I'D...
why are you bringing that up
EH...
KOSHIYO
I'M SORRY
KOEI
THIS IS THE FIRST TIME I'VE MET SOMEONE LIKE YOU
SOMEONE WHO TAKES CARE OF ME, JUST LIKE MOM
KOSHIYO.

BE MINE...
YOU...
MUST BE THE OKAMI-SAN OF THIS INN
AH?
WHAT FOOL WOULD TOSS A GEM LIKE HER ASIDE?
SMIRK
THAT WAS OF COURSE SAID TO FOOL YOU I'M DEFINITELY INTERESTED IN HER
DIDN'T YOU SAY YOU WEREN'T INTERESTED IN WOMEN?
YOU...!
WAIT. WHAT DID YOU MEAN WHEN YOU SAID THAT... IN THE FIRST PLACE
shut up! this is the power of love
this is too sudden
STOP IT! THE TWO OF YOU!
KOEI...
SIGH

Um
NOW SINCE KOEI HAS SAID IT, WE WILL...
KOEI, EVEN YOU?!
KOSHIYO IS GOING TO BE THE OKAMI-SAN OF THIS PLACE WITH ME
ONSHI, SENSUI...
Rip
WE WILL DEFINITELY FIGHT TILL THE END!
HA HA HA
Because "she" is a BOY!
!!!
THIS IS BAD. IF OTHER PEOPLE SEE THIS...
KOSHIYO?
YOU'RE YOU'RE LYING
EH?
DIDN'T WE JUST SAY IT?
YOU'RE LYING TO ME RIGHT?!
KASUIROU WELCOMES YOUR VISIT.

Shoujo Crusade Presents

Onsen De Aimashou Ch.01

Credits:

Scanned by: Miyoko

Translated by: Wishing, Caluyan

Proofread by: lamydreamer

Edited by: Kairin-chan

All those manga with a lot of bishies Miyo has been keeping from the public?
What?
Hmm...I want to be able to read *those* in english soon...
Yeah me as well! I've always wanted to read those cute stories!!
Yeah! That's right! There's this really cool series and a few one-shots I've wanted to see!
SHOUJO CRUSADE NEEDS YOUR HELP!

Want more shoujo manga goodness? Then, come and join Shoujo Crusade! We are currently in dire need of japanese translators, chinese translators and editors! for more information, hop over to http://shoujo-crusade.com/forum/

See you there!!

MEETING
AT THE ONSEN
De ONSEN
AIMASHOU
CHAPTER 2

I THOUGHT ... I'LL NEVER COME BACK TO THIS PLACE!
BUT I'M BACK AGAIN
GOJUHLI SHIYO, 16 YEARS OLD,
ARRIVED AT THE ONSEN HOTEL, KASUI-ROU.
OH OH...
SHOCK
IT'S FINE IF THIS IS A NORMAL HOTEL ...
AH
GOOD
FRANKLY THIS HOTEL KASUI-ROU
... WELCOME

WELCOME TO KASHIROU!
KOEI ...
THOUGHT THAT KOSHIYO WOULD NOT COME BACK...
BECAUSE KOEI IS A BOY WHO LIKES TO DRESS UP AS A GIRL...
KOSHIYO! YOU'RE HERE TO SEE ME!
EH...! KOEI?!
THE WAITERS HERE ARE ALL MALE
Please let me carry your suitcase
THAT'S GREAT
... HE MAY LOOK LIKE A GIRL,
BUT, IN FACT, HE'S THE THIRD SON INHERITING KASHIROU, KOEI

WELCOME TO KASUIROU!
HOW-EVER,
TO COME HERE FROM SO FAR
YOU MUST HAVE DECIDED TO BECOME MY BRIDE KOSHIYO
THEN
AHHHHHHHHH
HEY.

WHAT IF I DISAGREE?
BROTHER, DON'T THINK THAT EVERYTHING WILL GO ACCORDING TO YOUR WISHES. THIS IS MY HABIT, YOU'S.
BESIDES, WE ALL HAVE THE FREEDOM TO LOVE.
MY WIFE SHOULD BE THE LADY-BOSS, RIGHT?
THE HOTEL CANNOT HAVE TWO OWNERS.
WOMANIZER THE SECOND SON, SENSU
BOSS OF THE HOTEL AND A WORKAHOLIC THE OLDEST SON, ONSHI.

KOEI, HOW'S YOUR FLU?
OH YES.
AH, THIS,
AFTER PASSING IT TO OTHERS, I'VE RECOVERED ALREADY.
BROTHERS QUARRELING IN THE END. I BECAME THE MEDIATOR BETWEEN THE BROTHERS' QUARREL FOR INHERITING THE HOTEL, SO
WHAT HAPPENED? ALTHOUGH IT SEEMS LIKE THAT CASE, BUT I STILL MIND...
IN THE PAST, WHEN I FIRST CAME HERE, MY NOSY NATURE MADE ME SUFFER QUITE A BIT,

GOJUHU SHIYO
AGE 16
H 155CM
W SECRET
B.TYPE O
EH?
ONSHI!!
BOSS...
BOSS...
BOSS
EH?

KOEI...
THAT'S WHY... THAT'S WHY...
NO...
... I UNDERSTAND THAT THIS CAN MAKE THINGS DIFFICULT FOR YOU.
... BUT WHEN I WAS ILL, IT WAS ALL BECAUSE ONSHI WAS TAKING CARE OF ME...
YES, ILL NO, IT'S FLU.
I'M TO TAKE CARE OF ONSHI?
YEA, YEAH,
I'D LIKE TO ASK YOU.. FOR HELP..
NO PROBLEM!
!
HA HA HA
IT'S ONLY THE FLU, IT'S A SMALL PROBLEM
IT'S ALL BECAUSE OF KOEI THAT I HAVE TO HELP THE BOSS GET BETTER!
HENCE,
I'LL USE A SECRET FORMULA, ONCE, AND I'LL BE ABLE TO SOLVE IT!
KOSHIYO.

You win!
.....!!!
DIED AFTER A MOUTHFUL.
AH AH AH, SENSEI!?
You're leaving already?
I'm here ♡
EH? WHAT'S THIS AROMA..? KOSHIYO, YOU'VE MADE FOOD YOURSELF?!
I've been wanting to try some of Koshiyo's culinary skills!
I wanna have some too
Perfect !!!
SETTLED ANOTHER ONE.
NO!
I'LL HAVE TO THROW IT INTO THE BIN
I DON'T MIND IT!
don't cry
It's ok ♡
EVERY-ONE HAS SOMETHING THEY'RE GOOD OR BAD AT!
COM-PARED TO THIS,
KOSHIYO
cheer up

LET'S NOT BOTHER WITH THIS BORING PERSON.
LET'S GO OUT TO PLAY.
YOU AGAIN.
cough cough cough ah...
YOU'RE SO QUIET ARE YOU ANGRY?
SENSUI! ONSHI!

.... ALTHOUGH IT IS SO....

ugh
DON'T MIND ME
WHY IS IT SO
AM I OVERLY CONCERNED
ONSHI..
I'LL RECOVER FROM THE FLU
IT'S NOT YOUR FAULT...
OH THE OTHER HAND, DON'T COME TOO CLOSE TO ME, I DON'T WANT TO PASS IT TO YOU...
THEN, HOW ABOUT,
I MAKE YOU ANOTHER SPECIAL MEAL?
HEY!

SORRY TO INTERRUPT
WE'RE HERE TO DELIVER SOME FOOD
Isn't other guy's room?
THIS IS FROM ALL OF US AT KASUIROU.
WOW ---- THIS IS GREAT!!!!
It looks so delicious ~
KOHIYO YOU HAVE SOME TOO
REALLY?
GAGH.
YOU PEOPLE, CONCERN YOURSELVES TOO MUCH...
HE'S SECRETLY VERY HAPPY...
THIS TASTE

NO, MY MIND'S A TOTAL BLANK, I CAN'T REMEMBER
Where have I seen this before...
?
?
COME!
OPEN UP.
ONSHI, ONSHI!
AH.
MY BAD ~~~~ I WASN'T ABLE TO TAKE CARE OF YOU WELL,
SO THE LEAST I CAN DO IS FEED YOU.
EH.
cough cough
How can I let myself go through something so embarrassing?
NO WAY
cough cough
COME, QUICK, HAVE SOME, EAT QUICKLY!
I SAID THAT I DON'T WANT.
AH.
this. this.
ugh.
mouth open
.....
HEY, DON'T BE SO SHY.

So hot
Ah I'm sorry
SIGH

AH~~ SOAKING IN THE ONSEN'S REALLY RELAXING.
WHY DID SOMETHING LIKE THAT HAPPEN ...
I'VE DONE SOMETHING STUPID AGAIN
REFLECT
IT'S OK IT'S OK.
ANYWAY IT'S A DOSE OF GOOD MEDICINE FOR THAT PROUD AND ARROGANT HOTEL BOSS
AH
... THAT VOICE IS ...
SENSUI?!
YOU'RE TOO MUCH ...
WERE YOU SHOCKED ~?
IT'S ALL BECAUSE KOSHIYO'S NOT PLAYING WITH ME,
SO I HAVE TO SPECIALLY WAIT FOR YOU HERE
SO, I MUST SAY, THIS TIME...

LET ME SCRUB YOUR BACK FOR YOU.
MY PRINCESS.
DON'T TELL ME?!
!!
COME OVER, KOSHIYO,
TURN AROUND
Pass me the towel
Now I can scrub your back for you.
I SEE
!!
SEE

I'M HERE TO HELP YOU WASH UP AND CHANGE CLOTHES.
MO DEL
.... ERM.
WHY ARE YOU DRESSED LIKE THAT?
With iron resolve
NO NEED.
... YOU
It's. It's coming
THEN, JUST NOW
IT'S NOT ONLY SENSUI, I DIDN'T EXPECT STUPIDITY TO BE INFECTIOUS.
WHAT ARE YOU TALKING ABOUT? I'LL JUST HELP YOU CHANGE YOUR CLOTHES!
AH, STUPID
IT'S NOT GOOD TO CONTINUE WEARING SWEAT-SOAKED CLOTHES
STOP...

KOEI.
AH!
OH
ERM... KO. SHIYO...
KOEI
YOU'RE MISTAKEN
AH!
YOU ARE ALL PERVERTED
PANT...
FUJI KOSAME HOUSE
ON
PANT...
PANT...
PANT
IT HURTS

AHHHH AHCHOO!!!
I'M REALLY LOUSY
WAHHHH I'VE DONE SOMETHING STUPID AGAIN.
I CAN'T EVEN TAKE CARE OF THE ILL...
"I must be cursed."
.... WHAT? ...
WHERE'S THE TISSUE FOR GUESTS IN THE HOTEL ROOM?
WHO CAN TURN UP FOR THE MEETING FOR ALL HOTEL MANAGERS?
TAX OFFICERS ARE ON LINE1.
THE STAFF IN CHARGE OF THE RESERVATION IS
ORDERED
ORDERED THEN PLEASE COME HERE FOR PAYMENT
RRRRR
Meeting room ?
Everyone's really busy
RRRRR
HELLO, THIS IS KASUROU!
AH.

AH, TELEPHONE'S RINGING AGAIN.
DRRRR
Pii, Pii got it...
HELLO, THIS IS KASUIROU
...
!
SENSUI.
KOSHIYO!
WHAT'S UP YOU'RE HERE TO LOOK FOR ME?
HE'S... HE'S EVEN ABLE TO FLIRT OVER THE TELEPHONE.
THIS WEEKEND? YES, I HAVE ROOMS AVAILABLE
I'll even make time to have fun with you just kidding!
YOU'LL NEED RESERVATIONS FOR THREE LADIES, RIGHT?
thank you for choosing us
HAHA... IT'S RATHER BAD
WHAT HAPPENED?
SENSUI...?
YES.
YES, GOOD-BYE.
... I'M REALLY SORRY...
IT'S BECAUSE THE HOTEL OWNER'S SICK IN BED LATELY YES...
EH?!
AH... BECAUSE...

TODAY, THE HOTTEST TOPIC AMONG WOMEN
KASUIROU, HANDSOME HOTEL OWNER, YUMISAKU ONSHI MASSAGE SERVICE
THIS
HOLIDAYING MAGAZINE
THIS IS KASUIROU'S BIGGEST SELLING POINT.
GUESTS WHO'VE READ THE ARTICLE HAVE BEEN CALLING THIS PLACE TO INQUIRE ABOUT IT
IT'S BECAUSE BROTHER GIVES PEOPLE A FEELING OF MYSTERY.
AT HOURS TO HIM OUR BUSINESS IS BOOMING
WHO...HOTEL OWNER...HANDSOME...MASSAGE SERVICE...
IS THERE SOMETHING WRONG WITH THIS...
SENSUI...
NEVERMIND... ALTHOUGH HE'S ALWAYS SERIOUS AND DANGEROUS,
SORRY, PLEASE DON'T HURT ME
BUT OCCASIONALLY HE'S USEFUL.

EH
PLEASE EXPLAIN TO ME CLEARLY WHY YOU CAN'T PROVIDE ME THE MASSAGE SERVICE!!
WE CAME HERE BECAUSE OF THE MASSAGE SERVICE
Isn't this strange?
really
WE'RE REALLY SORRY
!
... THE HOTEL OWNER'S JUST TURNED IN TO SLEEP ...
FORGET IT, I WANNA GO BACK.
I'LL NEVER COME BACK AGAIN.
IS HE OK..?
WHAT....
!
WE'LL NEVER LET SOMETHING LIKE THIS HAPPEN AGAIN.
WHY IS IT TURNING OUT THIS WAY!

?
HELLO!
I'M SORRY TO KEEP YOU WAITING, I'M HERE FOR THE MASSAGE SESSION.
I'M AN APPRENTICE MASSAGER, SHIOSU
!!
WHAT...
... OH NO, DID I DO SOMETHING STUPID AGAIN...?!

STRUGGLING
YOU DUG YOUR OWN GRAVE!
ya ah hh h
next will be me
PANT PANT
OH MY
YOU PEOPLE DO HAVE MASSAUER AND SUCH HANDSOME ONES TOO!!
We prefer you to the hotel owner you're more our type.
IS THAT SO??
THEN LET'S BEGIN
EH?
hmm
your massage skills are ordinary, but since you're so handsome, I'll forgive you
ah ha ha what is this
.....
THEN THE NEXT TIME WE MEET,
we'll ask for you!
OK.
I'LL TAKE MY LEAVE.
please rest well..

I HELPED A LITTLE RIGHT...?
I HOPE, ONSHI CAN RECOVER FROM HIS FLU SOON...
KOEI, THANKS FOR THE YUKATA AND THE WIG.
WHY... WHY DO YOU HAVE TO CHANGE TO WORK?!
YOU DON'T REST...
...YOU WON'T BE ABLE TO TAKE IT
...I'M WORRIED,
I CAN'T LEAVE THINGS TO SENSUI AND THE OTHERS...
ONSHI!!

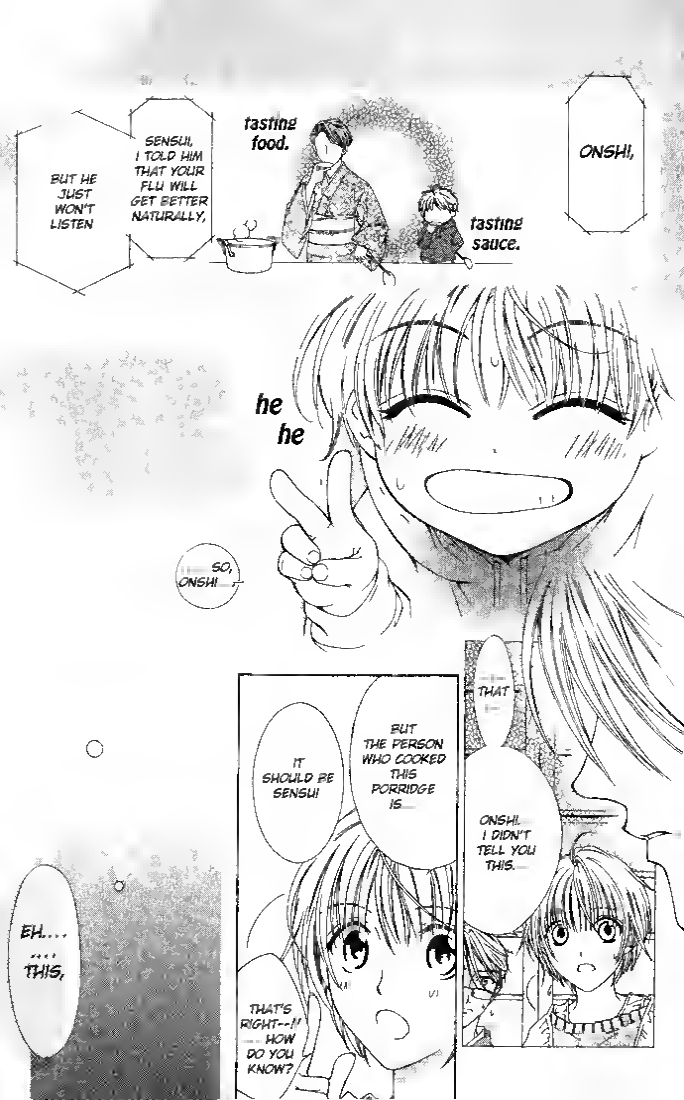
KNOCK KNOCK
.....
GOOD-NESS. FROM THE LOOKS OF IT, YOU REALLY DON'T KNOW HOW TO TAKE CARE OF YOURSELF
Ok Ok
DON'T BOTHER WITH HIM
KOSHIYO, ARE YOU OK?
NO COMPAR-ED TO ME.
.....
SORRY ...
PLEASE DON'T SAY THAT
AH!
ONSHI
KOSHIYO, IF YOU HAVE TIME,
I GIVE YOU AN INCH AND YOU TAKE A YARD
SENSUI
THE TWO OF US CAN GO FOR A WALK
Thanks for saving me just now
but
he's a bishie!

WERE YOU EVER SERIOUS ABOUT RUNNING THIS BUSINESS?!
ARE YOU REALLY HAPPY JUST BY BEING HAPPY-GO-LUCKY AND HANGING AROUND KOSHIYO LIKE THAT...
...WHEN I'M NOT AROUND GUESTS WILL STOP COMING...
...YOU...
OHSHI...?

ERM ...
WHAT HAPPENED ...?
BOSS, KOSHIYO, I'VE BROUGHT LUNCH ----
AH!
WAIT... ONSHI, YOU WERE TOO HARSH...
THIS DEAFENING SILENCE IS...
SEN-SUI!
WAH..... IT'S OK.
THAT... ONSHI

WHAT...
IT'S HOT...
HE REALLY DOES CARE
.....
!
AH! GOOD OPPORTU-NITY!
COME! PLEASE HAVE SOME.
BLOW—
BLOW—
.....
!!
ERM OH!!!!!
STRANGE...
WHY IS ONSH EATING SO QUICKLY...
AH...
HE ATE! HE ATE IT!!!

THIS TASTE IS
NO MATTER WHAT !
ONSHI'S REALLY TOO HARD-WORKING,
YOU OUGHT TO REST WELL WHEN YOU RE SICK
BUT IT'S ONLY WHEN I HAVE THE FLU THAT I'M ABLE TO EAT YOUR HOME-COOKED FOOD
DON'T EAT IN A HURRY, IT'S NOT LIKE YOU CAN'T EAT MOTHER'S HOME-COOKED FOOD
DRAW DRAW
AH MY TONGUE'S BURNT
LADY KOSS IS VERY BUSY
AREN'T YOU AFRAID THAT IT'S TOO HOT?
COME
QUICK EAT IT
SENSHI, DIDN'T I TELL YOU THAT THE KITCHEN'S A DANGEROUS PLACE
IT TASTES GREAT
YOU'RE ALWAYS RUNNING AROUND WITH MOMMY!
AH!
BROTHER, LOOK AT WHAT I'VE DONE


BUT HE JUST WON'T LISTEN
SENSUI, I TOLD HIM THAT YOUR FLU WILL GET BETTER NATURALLY,
tasting food.
tasting sauce.
ONSHI,
he he
...SO, ONSHI...
EH.... ....THIS,
IT SHOULD BE SENSUI
BUT THE PERSON WHO COOKED THIS PORRIDGE IS...
THAT'S RIGHT--!! ...HOW DO YOU KNOW?
THAT
ONSHI, I DIDN'T TELL YOU THIS...

SENSUI MADE THIS FOR ME...
IT HAS THE TASTE OF MY MOM'S COOKING
YOU MUST RECOVER QUICKLY...

sarcasm
ARE YOU SPEAKING TO ME-----? SIR OWNER?
sarcasm
THAT .. SENSUI, ACTUALLY ABOUT THE PORRIDGE, HE ALREADY KNEW...
EH?
SENSUI...
WHAT ARE YOU TALKING ABOUT ----? I DON'T UNDERSTAND
IT'S DELICOUS ..
TASTES REALLY GREAT
AH?
AH
.....

I'M SORRY, THE PORRIDGE YOU MADE... ERM,
DOES N'T TASTE BAD

he's not
honest...
CAN'T CONTINUE SAYING THE REST
OF COURSE!
..... HE HE.
this is great!! Ohshi.
AH, ... AH. SENSU!! THE NEXT TIME CAN YOU TEACH KOEI HOW TO COOK?
OHSHI
YOU ... ERM. THIS TIME TAKING CARE OF ME THANKS TO YOU, YOU'VE HELPED ME A LOT
AWW IT'S NOTHING
I DIDN'T REALLY HELP MUCH..
now that i'm praised by you
?
KOSHIYO ...?
... AH.

KOSHIYO!!
KOSHIYO!
EH?
WE CAN'T,
KOSHIYO'S UNABLE TO TAKE HER MEDI-CATION
THIS IS BAD------
THE DOCTOR'S NOT OPEN TODAY
WHAT SHOULD WE DO....
IN THIS CASE
.....
SHOULD WE JUST FORCE FEED HER THE MEDICINE?
HOW CAN WE DO THIS.....
HOW TO DO IT?
!!

THIS YEAR THE FLU BUG IS REALLY CONTAGIOUS
FORTUNATELY I'VE DEVELOPED IMMUNITY
HMPH... YOU'RE THE ONE WHO HAS TO BE CAREFUL, WHAT IF YOU OVERWORK YOURSELF AND CATCH THE FLU?
JUST LEAVE THINGS TO ME HERE AND YOU CAN GO BACK, OK?
BRO... BROTHER
YOU'VE JUST RECOVERED AND STARTED WORK YOU MUST BE REALLY BUSY RIGHT?
harbornne schemes
HEY YOU SHOULDN'T SAY THAT
SAME FOR YOU YOU DON'T HAVE TO STAND ON THE CEREMONY
GURGLE
KISS
... KO
KOEI-------- MY GOD!
HEY! ER.. KOEI DID SOMETHING THAT HE WASN'T SUPPOSED TO DO?!
YOU DIDN'T
KASUIROU THANK YOU FOR YOUR . ATRONAGE

Onsen de Aimashou
Vol. 1 ch 2

come to see us at
http://shoujo-crusade.com

TRANSLATORS: wishiz + Calwyn

PROOF READER: Jenangelx3

EDITORS: austrelle + hemony

Shoujo Crusade

All those manga with a lot of bishies Miyo has been keeping from the public?
What?
Hmm...I want to be able to read *those* in english soon...
Yeah me as well! I've always wanted to read those cute stories!!
Yeah! That's right! There's this really cool series and a few one-shots I've wanted to see!
SHOUJO CRUSADE NEEDS YOUR HELP!

Want more shoujo manga goodness? Then, come and join Shoujo Crusade! We are currently in dire need of japanese translators, chinese translators and editors! for more information, hop over to http://shoujo-crusade.com/forum/

See you there!!

In Onsen We Meet
ONSEN DE AIMASHOU
Chapter 3

IF IT'S USHIO IT'LL BE FREE
AH HELLO I'M IZUMI WANT TO GO ON A VACATION? COME HERE ASTEA
MY FATHER WILL BE BUSY WORKING SO HE CAN'T GO ANYWHERE. WHEN I WAS THINKING ABOUT THAT...
I'M SUPPOSED TO BE GOIN' WITH MY FRIEND BUT...
My boyfriend and I decided to go to Hall instead...
Sorry, Ushio!
Holiday Season is coming up.
IN THE END, I CAME TO KASUIRO HOT SPRINGS INN.
KASUIRO
I'M INVOLVED IN THE SIBLING RIVALRY TO DECIDE THE OWNER OF THIS INN
LOVE GIRLS
LOVE MONEY
THAT WAS THE STORY IN THIS HOT SPRING INN
SUNNAGI
BECAUSE OF MY MEDDLING

TO KASUIRO!!!
WELCOME!!!
BATHUMP!
YUU
EEK?!
THERE YOU ARE WE'VE BEEN LOOKING ALL OVER FOR YOU
HUH? HOW IT LOOKS LIKE THIS
YUU-CHAN IS THE THIRD SON WHO WILL INHERITATE KASUIRO
YUU-CHAN!
I MISSED YOU!
THIS IS MY THIRD TIME AT THIS INN
FILLED WITH MEN
Ha Ha
Miss Usha, alone again?
AH!
THIS VOICE
USHIO NEE-CHAN!
WELCOME! DID YOU JUST ARRIVE?

EH?! TROUBLE?
NO I DON'T WANT TO!
AND EH
RIGHT WE'RE IN BIG TROUBLE RIGHT NOW
WE NEED A LOT OF POWER, EVEN IF IT IS JUST ONE MORE ♡
TODAY TOO? CAN YOU STOP BEING A GIRL?
SO SLOW! I THINK YOU'LL BE HERE FASTER!
DON'T MAKE ME WORRY TOO MUCH
LISHO-CHAN HAS ARRIVED!! IF I HAVE KNOWN I WOULD'VE BEEN THE FIRST ONE TO GREET YOU! ♡ ♡

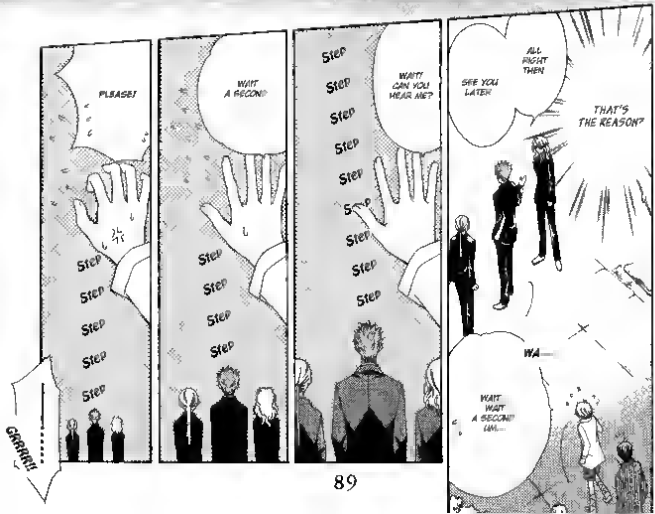
WHIRR
WHIRR
PREPARE TO FIGHT! HE'S COMING FROM THE SKY!
YUU, QUIT PLAYING AROUND! COME HERE!
SOMETHING'S NOT RIGHT
WHAT IS GOING ON?!
IT'S WEIRD THAT SO MANY ROOMS ARE EMPTY
YOU'RE USUALLY FULL
AH;
UHM
!
WHIRRR
WAIT A SECOND, THIS IS A LITTLE PUSHY, ISN'T IT?
AHH
WHIRR
WA
WA
YES
STEP STEP
WHAT HAPPENED... REALLY...
BESIDES THAT, THEY'RE NOT FIGHTING.
SFX: WHIRR WHIRR
TOO WEIRD!
THIS IS WEIRD.
PRIVATE?!
EH?!
SFX: WHIRR
ONE PRIVATE HELICOPTER

SFX ZHIING
THEY JUMP-ED!
IT SEEMS LIKE EVERYONE IS HERE
RIGHT MR. REIGA
GYA——AAA
THIS IS UNBELIEVABLE!
SFX FLAP
Swish
Swish
Swish
WHO WHO ARE THEY?!
THEY HAVE A HEADQUARTER IN NICE FRANCE THEY OWN MANY HOT SPRINGS
HE'S THE STUPID KID FROM THE JIN GUJI GROUP THEY ARE THE BIGGEST HOTEL OWNER IN THE WHOLE WORLD AND HIS SERVANTS
Friday is more stirs to grow than yesterday
That's annoy ng man
SFX STEP STEP

I'M SORRY TO MAKE YOU WAIT
THAT'S RIGHT. I'M THE YOUNG KING THAT WILL ACQUIRE ALL THE TOP RATE HOT SPRINGS IN THE WORLD!
I'M REIGA JIN'GUJI
I'M SORRY FOR ALL THE TROUBLE TO WELCOME ME
Wa
Wa
Is all of this true?
Don't come again!
IDIOT! WHY DO YOU KEEP COMING TO KASUIROT!

SORRY, BUT I'M ALREADY POSITIVE THIS WILL BECOME MY PRIVATE SPA
It's too empty
What did you say?!
USING SLICK TRICKS LIKE THIS WON'T WORK! WE WILL NEVER GIVE KASUIRO UP!
You're the one making Kasuiro empty!
HE WANT'S TO TAKE OVER"?!
JIN'GUJI
WHAT DO YOU WANT? TO SPY ON YOUR ENEMY'S TECHNIQUES?
HO HO HO
HO HO
UKH
SORRY
IS SOMETHING FUNNY?
NOT EVEN A HINT.
KYOKO
MIKA
PERCENTAGE OF EMPTY ROOMS AT KASUIRO?
60%
EH?!
IT'S JUST A MATTER OF TIME
EVEN IF WE DON'T DO ANYTHING YOU'LL RUN OUT OF MONEY
YOU HAVE ABSOLUTELY NO IDEA WHAT'S GOING ON RIGHT NOW DO YOU?

WHY IS HE GOING TO TAKE OVER?
I'LL NEVER FORGIVE THAT GUY!
Whisper!
Uhh!
HE WISHES! TAKING OVER!
"I WANT TO DESTROY IT BECAUSE IT'S ALREADY BROKEN"
EH..?


PLEASE!
Step
WAIT A SECOND!
WAIT! CAN YOU HEAR ME?
SEE YOU LATER!
ALL RIGHT THEN
THAT'S THE REASON?
WA—
WAIT WAIT A SECOND! UM....
GRRRR!!

I TOLD YOU TO WAIT! YOU!
STUPID BOY!
OH MY GOODNESS!
OH MY
I DID IT AGAIN ?!
EH- NO.
Finally
WERE YOU CALLING ME WHEN YOU SAID STUPID BOY?
LIKE THERE IS SOMEBODY ELSE!

WHAT IS THE MATTER WITH HIM?
BATHUMP
MR. REIGA!
HA HA HA!
GRAB!
!!
I'LL MAKE YOU MY MAID.
CUTE I LIKE YOU!
THIS IS THE FIRST TIME I'VE BEEN CALLED STUPID BY A WOMAN
EH?!
WAIT
MAID?
!
RE-JECTED!!
RIGHT
a shame though
SORRY, BUT IT WAS BEEN DECIDED THAT USUKO-CHAN WILL BE AN OKAMI IN HERE
"SHE BELONGS TO ME, IS MINE"
It wasn't been decided
PLEASE DON'T MIS-UNDER-STAND.
BUT...
BWAH...
NO, MINE!
MINE!
SO IT'S LIKE THAT.

FROM THE TIME I WAS BORN,
THERE HAS NOT BEEN ANYTHING IN THIS WORLD THAT I COULDN'T HAVE.
EVEN PEOPLE...
ALL RIGHT.
THEN...
LET'S...
...HOLD A COMPETITION TO SEE WHO GETS HER?
WHAT?!

MR. REIGA!
IF YOU WIN, YOU DON'T ONLY GET HER
I'LL PULL OUT FROM KAGURO TOO
SERI, WAA
IF THAT DOESN'T SATISFY YOU ADD UP KAGURO TO THE BET
WHAT?
HAHA... I CAN NEVER LOSE, RIGHT?
RIGHT! BY THE TIME THEY ACCEPT MY OFFER, KAGURO WILL BE AS GOOD AS MINE
DON'T KID YOURSELF WHO WILL ACCEPT AN OFFER LIKE THAT?!
MIGS USHIO!
ZAT!
I
RIGHT! RIGHT!
I'LL ACCEPT IT
YES?
EHHHHH?
...NEVER SAY NO TO AN OFFER ♡
EH... I...?

I DID IT AGAIN?!
SFX WHIRR
OK IN 3 DAYS
WHIRR
THE COMPE-TITION
IS ON THE BASICS OF HOT SPRINGS THEY ARE COOKING MASSAGING AND PLAYING DOUBLE TABLE TENNIS
THE PLACE IS AT THE NEW INN I JUST BOUGHT. LEAVE THE OTHER DETAILS TO ME..
JUST CHOOSE 3 OF YOUR BEST PLAYERS
... I DID IT AGAIN...
SOB!
SFX ZZZHHH
5 GN GIRLS
AFTER THAT
EVERYBODY SAID "IT'S OK" BUT I
SOB SOB SOB
ZZZHHH...

THIS FEELING...
AH!
REMEMBERING NIGHTMARES
WHOOSH
BATHUMP!
IZUMI
Woah!
WHOA!
AH, SORRY
IZUMI!!!
WHAT AM I GOING TO DO? BECAUSE OF ME KASUKO WILL BE...
Clench
DIDN'T HE GO HOME ALREADY?
AH
AH
AH
SFX MOVES CLOSER
WELL THAT WAS QUITE RUDE, BUT NOT BAD
UWAA~
I RATHER LIKE IT.

WHEESH...
POOR THING, YOU ACTUALLY DON'T WANT TO BE HERE, RIGHT?
BUT I WANT TO HELP YOU
IT'S NOT LIKE THAT
I'VE DISCOVERED YOUR RELATIONSHIP WITH KASUIRO QUITE CONFUSING
USHIO IGARASHI
!?
BATHUMP
CALM DOWN, NO ONE WILL COME IN HERE!
I HAVE TO TALK WITH YOU
NO NEED
WE BETTER DESTROY THIS PLACE
BECAUSE THIS INN IS FULL OF USELESS PEOPLE...
SFX: CRAB
FU FU-
THEY MAKE ME LAUGH
THAT IS NOT ALL YOU'RE BETTER OFF AS MY MAID. YOU'LL GET HONOR AND HAPPINESS
THE ELDEST SON IS OBSESSED WITH MONEY
THE SECOND SON IS OBSESSED WITH GIRLS
THE THIRD SON LOVES WEARING GIRLS' CLOTHES

I'M ALWAYS ALONE
FATHER ALWAYS GOES TO WORK
BUT...
THAT'S WHY I THOUGHT THE SAME WAY AS YOU AT FIRST
THEY'RE ALL MEN THEY ALSO HAVE A SIBLING RIVALRY BETWEEN THEM
THIS INN IS DIFFERENT FROM THE REST
EVERY-THING YOU SAID IS TRUE
JIN'GUJI!
I UNDER-STAND WHAT YOU MEAN,
SHOOOO
I WAS RAISED BY MY FATHER BECAUSE MY PARENT'S DIVORCED
5 YEAR'S AGO
SO FINALLY I CAME HERE
THAT'S WHY I WON'T LET YOU TALK LIKE THAT
I WANTED TO COME HERE SO MANY TIMES
THE WEIRDEST THING IS, AFTER I ARRIVED HOME, I WANTED TO COME BACK

SEE YOU AT THE COMPETITION
BYE
SO, YOU'RE DIFFERENT? THAT'S NOT A PROBLEM
FU...
U...
DrrrrT
Drrrr
ZIIING
SFX EEP!!
IZUMI!! HOW LONG WERE YOU THERE?
Happy Tears
USHIO-CHAN! YOU REALLY LOVE US THAT MUCH? I'M FLATTERED
YOU TWO! INTENSIVE TRAINING!
GYAAA~
THEN...
Obino-sama let me work your back
NO WAY!!
YUU
YUU CAN'T COME ALONG
Sob Sob

SHINE
COMPETITION DAY
HELLO, I SEE YOU ALL HAVE ARRIVED.
THIS GUY HAS BAD TASTE!
WA
A~
HEEEH!
SO YOU KNOW...
HA HA HA~
YOUR TASTE IS NOT BAD...
THEY HAVE THE SAME TASTE...?!?!

WA
WA
WA
WA
WA
M... ME, AND ME?
WE HAVE DECIDED!
SO— FROM THIS SIDE IS ME, ME AND ME
THEN MY GIRL-FRIEND
BATHUMP!
YES!
!
YEAH WHAT-EVER.
YOU'RE THE PRIZE, BUT WELL... YOU'LL BE ON KASUIRO'S SIDE, FOR NOW
USHIO! YOU'RE GOING TO PLAY, TOO!
IF YOU'RE MY ENEMY, I'LL NEVER GO EASY ON YOU.
WE'RE ALL SET!
pat
pat
.....
BATHUMP!

DON'T WORRY

SFX: ZAT!

WE WILL DEFINITELY WIN!

JIN'GUJI

WE'RE ALL SET

WAUE

IS THAT SO...? THEN...

RIGHT I MUST NOT BE INTIMIDATED BY HIM

I HAVE DECIDED TO PROTECT KASUIKO!

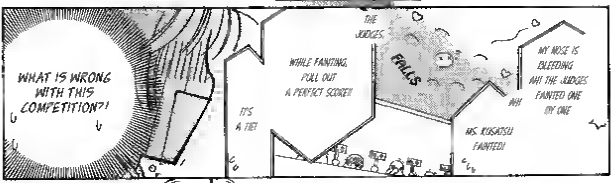
WHACK!

START THE COMPETITION!
1ST ROUND: COOKING CONTEST
<KASUIKO>
IZUMI YUGE VS. MR. REIGA JIN'GUJI
WA
THE RESULT WILL BE DECIDED BY THE 5 JUDGES!
WA
THE HIGHEST POSSIBLE SCORE FROM A SINGLE JUDGE IS 10
WA
STEP
STEP
DEAR AUDIENCE: THE FIRST ROUND IS COOKING! THE THEME IS "ICE ART".
CAN THE CONTESTANTS TRANSFORM THIS IMPORTED NORTH POLE ICE INTO A BEAUTIFUL WORK OF ART?
WA
WA
I DON'T KNOW
THAT IS COOKING?
SFX: WAAA
EH, IZUMI NII-CHAN!!
TWEEET
THE WHISTLE IS BLOWN AND THE COMPETITION HAS BEGUN!
WHAT THE HELL IS THIS?!
IZUMI-SAMA!
AUTHOR! GAI!
THE JUDGES ARE SENIORS IN THE HOT SPRING BUSINESS.
FROM THE RIGHT MRS. ISHIKAWA MRS. YAGAI
JUDGES
I KUSATSU AM THE COMMENTATOR
Nice to meet you!
AND
THEN I'M ATAMI AND

WHAT IS THIS?!
Cut
Cut
Cut
JIN'GUJI!
HE CARVED THE ICE LIKE HE PEELS AN APPLE.
IS HE READING THE SHAPE OF ICE?!
AT THIS RATE HE WON'T HAVE ANY TROUBLE!
MR. REIGA IS REALLY GOOD!
finish
BESIDES THAT THIS IS.
BEAUTIFUL!
VENUS DE MILO!!!
WOW
WOW
GREAT! HIS SKILL IS BEYOND AN ARTISAN!

KYAAAAAAA
Amazing!
10
10
10
ASTOUNDING! THE JUDGES GIVE A PERFECT SCORE WITHOUT ANY HESITATION!
SCORE FOR MR. KENGA ...
SFX ARM!
SFX BA THUMP!
IZUMI?!
THEN IZUMI!
IT SEEMS LIKE JIN GUJI WASN'T KIDDING!
WHAT IS WRONG WITH HIM?
HE WAS JUST STANDING THERE THE WHOLE TIME
I...
...DON'T HAVE AMAZING SKILLS LIKE HIM
ZAT!
THAT'S WHY...
THIS IS THE ONLY WAY...
HE DROPPED HIS KNIFE!
CLANG!

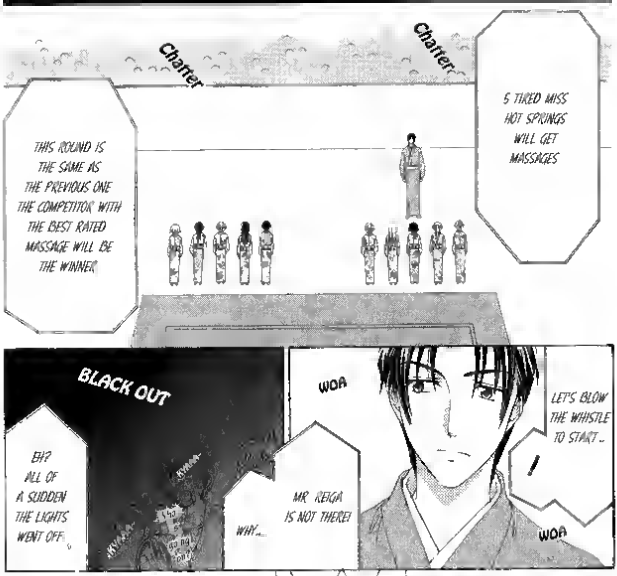
SEX LICK
AAKKHH... WOAA!
Wheeet~
!!
Its dangerous to stick your conguel on ice. Done try this at home!


WHAT IS WRONG WITH THIS COMPETITION?!
IT'S A TIE!
WHILE FAINTING, PULL OUT A PERFECT SCORE!!
THE JUDGES
FALLS
AH!
MS. KUSATSU FAINTED!
MY NOSE IS BLEEDING AH! THE JUDGES FAINTED ONE BY ONE

THE COMPETITION HAS JUST BEGUN!
TURNS
YES
Uhh!
HEHE
TIE? OH WELL
THERE ARE MORE ROUNDS

DID YOU SEE ME,
WOW
WOW
I was fighting for Ushio-chan
You're cool, Nii-chan!
HUH
LISHIO-CHAN?
I GUESS YOU CAN SAY I DID
TO TIE IS A PIECE OF CAKE
HM.
!
WHAT?!
HEY NOW, YOU TWO...
ATSUSHI NII-CHAN! IZUMI NII-CHAN!
I GET IT
DO YOU THINK YOU CAN WIN?
PROTECTING KASUIRO IS MY JOB BESIDES THAT,
OF COURSE
UKH!
SFX GRRRR
ゴゴゴ
ゴゴゴ
WHO WILL PROTECT USHIO?
IT'S ME RIGHT? ME!
HE DOESN'T GET IT

2ND ROUND: MASSAGE
ATSUSHI YUGE (KASUKO) VS. MR. REIGA JIN'GUJI


Chatter
Chatter
THIS ROUND IS THE SAME AS THE PREVIOUS ONE THE COMPETITOR WITH THE BEST RATED MASSAGE WILL BE THE WINNER
5 THIRD MISS HOT SPRINGS WILL GET MASSAGES
BLACK OUT
EH? ALL OF A SUDDEN THE LIGHTS WENT OFF..
WHY...
MR. REIGA IS NOT THERE!
WOA
LET'S BLOW THE WHISTLE TO START..
WOA
!?
SHINE!

* Sergei Vasil'yevich Rakhmaninov（拉夫馬尼若夫的全名）

MY GOD HAND!
DID YOU SEE THAT, YUGE?
THIS IS...
IT SEEMS POWERFUL EVEN WHEN WE DON'T QUITE GET IT
Angel'z Note: LOL This scene is very funny!! >_< Atsu looks so funny---
SFX SHOW
IF YOU HAVE YOUR GOD HAND...
THEN I HAV
?
ATSUSHI ?
Counting money every day.
MY MONEY HAND!!
Yu, I'm so embarrassed
HOW WEAK! HE'S AN ONIGER WE CAN'T BE PROUD OF
Tsu-Dawn!

OK LET'S CONTINUE THE COMPETITION
WHAT IS HE DOING?
PIANO AND MASSAGE? THERE IS NO CONNECTION THERE
AH!
Ahaah...
SFX WOAAA
NICE
THIS IS
ANC ING
THIS IS
PLAYING PIANO
THIS IS
SO THIS IS THE GOD HAND?
MAYBE HE FELL ON STAGE?!

Kya!
My body feels light
So great!
Kya!
THE MISS HOT SPRINGS ARE TOO HAPPY TO GIVE THEIR SCORES.
IS QUITE CALM COMPARED TO MR. KEIGA
AND THE MISS HOT SPRINGS ARE NOT REACTING?
WHAT IS THIS?
ON THE OTHER SIDE MR. YUGE...
ALL RIGHT!
TIME FOR THE SCORES!
ATSUSHI NII-CHAN
Just like I thought. We can't depend on the Money Hand
ATSUSHI...?
JUDGES
10.0
MR. KEIGA FULL SCORE!
MR. YUGE IS TOO FULL SCORE WE SEEM TO HAVE A TIE AGAIN
WOA WOA
EH? NO! THIS IS...

I feel like dying
10.0
PARADISE
10.0
10.0
THEY ERASED THE PERIOD! FULL SCORE 5004 THIS IS IMPOSSIBLE!
THE WINNER IS... YUGE!
JUST AS I THOUGHT
SEX WAAAAA!!
WHAT THEY ARE FEELING IS INDESCRIBEABLE!
HIS MONEY HAND
UKH!
I'll always stick with you, Owner!
Atsu ku na chun
AMAZING
Go Own er!
ZIIIING
THIS MEANS WE'VE WON ONE ROUND.
WE HAVE TO WIN THE TABLE TENNIS ROUND, TOO!
AH

112

SFX: UKH!
Mr Reiga!
Mr Reiga!
Keep crying, Mr Reiga!
He's hair fell down
THIS MUST BE THE FIRST TIME HE LOST
AFTER SEEING HIM LIKE THAT I FEEL SORRY FOR HIM.

Pale

U
P!
Rise!
LADIES AND GENTLEMEN!
Good, Mr Reiga!
SFX: MOVE!
THANK YOU FOR YOUR SUPPORT!
SFX: GYAAAA
Mr Reiga
Mr Reiga
I LOST MY SYMPATHY
I FEEL KIND OF STUPID
UKH!
HE RECOVERED QUICKLY!
IMPOSSIBLE!

I'LL GROW AFTER RECEIVING THIS INSULT
BUT
RIGHT
FU...
LOST
MR REIGA
MR REIGA!
RIGHT
I LOST...

3RD ROUND- TABLE TENNIS COMPETITION (DOUBLE)

(KASUIKO)

[YUGE & IGARASHI] VS [JIN'GUJI & TODOROKI]

I'M YUSHIO'S PARTNER!
YOU HAVEN'T CHANGED, STILL EGOIST.
I WON'T LET A PERSON LIKE YOU BE HER PARTNER!
SORRY, BUT I WON'T BACK OUT!

GRRRR
JUST WAIT A MOMENT.
SORRY, IT SEEMS LIKE MY PARTNER HASN'T BEEN DECIDED.

LET'S FIGHT!

FALLS DOWN
AH
EH?

SFX WHOOSH!
I AM USHIO'S PARTNER!
SFX SMASH!
WHAT ARE THEY THINKING?!
JUST A LITTLE BIT MORE!
OVER MY DEAD BODY!
SFX WOW
SFX SOBSOB
EVEN THOUGH IT WAS NOTHING TO DO WITH THE COMPETITION
Just a little bit more
I'm going to die
A AMAZING! WE ALMOST CAN'T SEE THEIR MOVEMENTS!
WHAT ?!
Smash Smash Smash Smash
GO TO HELL!!
SFX SMASH!

SFX WHOO~
うわあああ
AMAZING! THE OWNER IS STILL UNBEATABLE!
IZUMI-SAMA WON'T BACK DOWN EITHER!
WHEN CAN WE SEE MR REIGA?
Whis
BUT THOSE TWO LOOK COOL, TOO!
They still don't trust Mr Reiga though
Whis
LOOK!

So BEAUTI-FUL!!
SFX KYAAAAAAAAAAA~
きゃあああ

Kya
Kya
Kya
JUST THINK OF IT AS A FAILURE BEFORE LAUNCH
SMASH SMASH SMASH SMASH
USHIO, WHAT DO WE DO?
THOSE TWO ARE REALLY
SOB

EH?
I HAVE PREPARED A TIE BREAKER.
SMASH SMASH...
AH!
WE ALREADY LOST?!
THE COMPETITION ISN'T OVER YET
IT MEANS WE EACH WIN ONE ROUND

I'LL DO IT!
ZUI
IS THAT OK?
YES.
AH ...
THE THEME IS...!
WHAT'S THE THEME?
OH NO! IF IT'S LIKE THIS THEN KASHIKO WILL BE

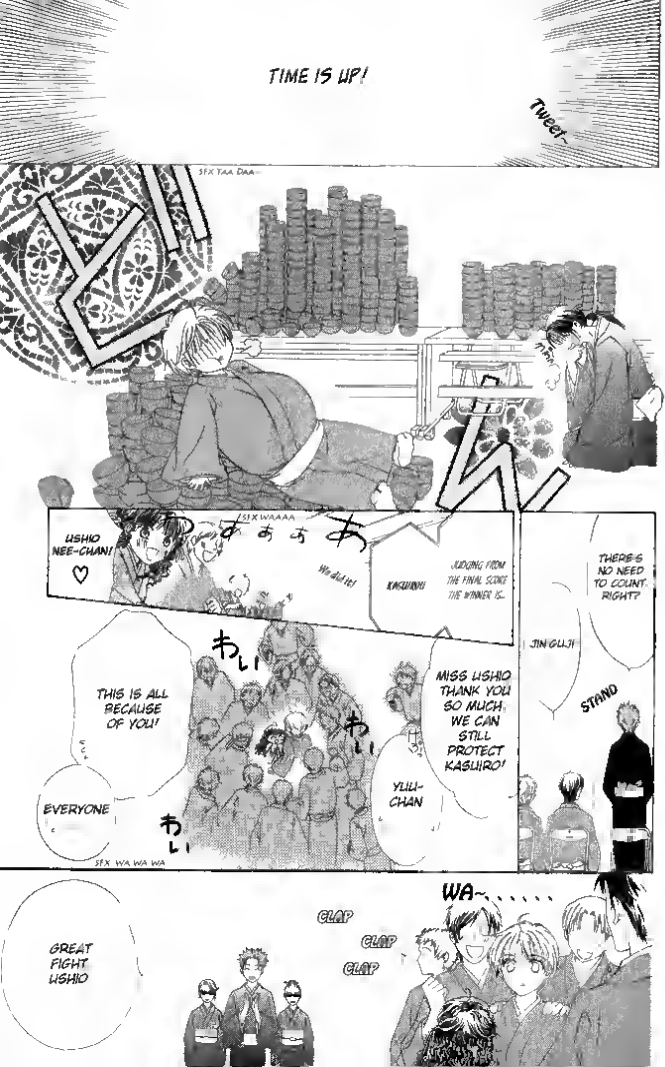
(KASUIKO) USHIO IGARASHI vs. FUSHIKO TODOROKI

SFX:AH
AH, FROM IWATE- SHE WON THE WANKO NOODLE COMPETITION SO I HIRED HER
SHE'S AMAZING WHERE DID YOU GET HER?
SFX:INHALE INHALE INHALE
TODOROKI
YES!
YES!
SHE'S SO FAST!
FUP
FUP
FUP
WHO WON?
Tie
SFX:UGH
EEEP~
THERE ARE STILL 4 MINUTES!
YES!
IF THIS KEEPS UP I AM GOING TO LOSE!
TODOROKI HAS FINISHED 50 BOWLS!
FUP
FUP
WHAT AM I GOING TO DO?
I CAN'T TAKE IT ANYMORE
MY STOMACH IS FULL OF NOODLES
THE GAP IS GROWING FURTHER AND FURTHER APART
NEE-CHAN
USHIO NEE-CHAN, STOP ALREADY!

IT'S ENOUGH
IT'S ENOUGH!
YUU CHAN
FU-
OH MY WHAT IS THAT?
Giggle
STILL YOUNG BUT PRETENDING TO BE A GIRL?
Giggle
WELL LIKE BROTHER LIKE SISTER, EH?
WHEN YOU RE ABOUT TO LOSE, YOU SCREAM WITH A PATHETIC VOICE
BUT, ONCE GARBAGE, ALWAYS GARBAGE
YOU'RE RIGHT
TO YOU,
THEY'RE USELESS

BUT TO ME, THEY ARE VERY IMPORTANT.
ALSO, I'M NOT A GIRL THAT ONLY KNOWS HOW TO CRY
EVEN NOW, IF I CAN PROTECT THEM...
I WANT TO TRY MY BEST!
LISHIO NEE-CHAN...

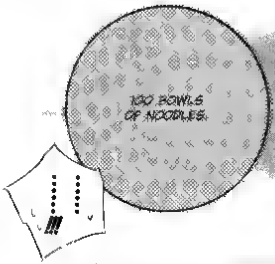
IT'S ALL RIGHT!
I LOVE NOODLES! ♡
OH, YOU STILL WANT TO CONTINUE...
GULPS
SFX: PUT DOWN
SFX: INHALE
SFX: INHALE INHALE INHALE
HERE HERE
USHIO NEE-CHAN
I WILL PROTECT KABUKO!
HERE
HERE
WHAT?!
W
WOW!
ALL OF A SUDDEN IGARASHI'S AMAZING!
UGH!


TIME IS UP!
Tweet~
SFX TAA DAA~
SFX WAAAA
USHIO NEE-CHAN! ♡
We did it!!
KASUMI!
JUDGING FROM THE FINAL SCORE THE WINNER IS...
THERE'S NO NEED TO COUNT, RIGHT?
JIN GU JI
STAND
THIS IS ALL BECAUSE OF YOU!
EVERYONE
MISS USHIO THANK YOU SO MUCH. WE CAN STILL PROTECT KASUMI!
YUU-CHAN
SFX WA WA WA
GREAT FIGHT, USHIO
CLAP
CLAP
CLAP
WA~.....

ACTUALLY, THE INTERESTING ONE IS YOU!
IT WAS VERY INTERESTING!
HUH.
MAYBE I'M NOT AS GREAT TODAY
THAT COMPETITION SHOWED EACH BROTHER'S ATTITUDE LOVING MONEY AND WOMEN!
YOU ARE VERY BEAUTIFUL! GORGEOUS!
AH, ACTUALLY YOU'RE INCREDIBLE!
CALM DOWN I PROMISE TO NOT MESS WITH YOU ANYMORE
I WILL ALSO NEVER TOUCH KASUIRO
RAISE
WE, THE JIN'GUJI GROUP WITH AN UNFALLIBLE WORLD STRATEGY WANT TO MAKE JAPAN, SITUATED IN THE MOUNTAINS OF THE PACIFIC, THE WORLD STANDARD, WITH THE LARGEST COUNTRIES AS BACK UP.

Ste
Ste
IT IS TIME FOR THE WORLDWIDE HOT SPRINGS MEETING
EXCUSE ME
Tweet
Tweet
Tweet
I ADMIT THAT I LOST THIS TIME.
Hmm
SHE WILL BE PERFECT AS MY MAID
I'LL LOOK FORWARD TO THE NEXT TIME
WITH THIS,

LEFT ALONE
FALLS DOWN
"SHE WILL BE PERFECT AS MY MAID."
OH MY
ALL RIGHT THEN I'LL JUST TAKE A NAP HERE
Everybody's happy
A
THE THREAT TO KAGURO IS FINALLY GONE
BUT
BANZAI
BANZAI
OI!
THANK YOU!
USUKO-CHAN!
Are you turned?
EH?



Wait! Ushio-chan!

THANKS FOR VISITING. ♡

End of chapter 3

TRANSLATOR NOTE

DUE TO MY STOLEN FLASH DISK I HAD TO START THIS
FROM THE BEGINNING ALL OVER AGAIN...
AND WITH A 3 DAY STRUGGLE BETWEEN SCHOOL
AND PROJECTS... (DOING 'EM AN HOUR A DAY)
I FINALLY FINISHED THIS CHAPTER. WITH CHEERS
FROM HARU-CHI AND NIKO-CHI I MANAGED TO FINISHED
THIS. ALTHOUGH, I DID BECOME A ZOMBIE IN THE PROCESS.
AH WELL, I'M JUST GLAD I COULD FINALLY FINISH THIS.
DAMN, THIS MANGAKA REALLY LOVES DIALOGUE AND SFX.
ON EACH PAGE I HAD TO TRANSLATE ABOUT 20/30 DIALOGUE
AND SFX. I HAVE A LOT OF GRAMMAR MISTAKES.
TRUST ME, I CAN TELL. NOW, GOOD LUCK TO
THE PROOFREADER TO PR A DESPERATE TRANSLATOR'S PAD... LOL
AND ABOUT THIS CHAPTER, YES, I KNOW THE NAMES
ARE DIFFERENT. I DIDN'T HAVE THE TIME TO READ
THE FIRST TWO BECAUSE OF MY VERY SUPER UBER
SLOW SPEED. SO, I APOLOGIZE TO YOU FOR ALL
THE CONFUSION WITH THE NAMES. THE PART ABOUT
THE MONEY HAND REALLY MADE ME LAUGH. AH, WELL...
AT LEAST I CAN FINISH IT... *RUNS AWAY*
-ANGELZ -=A.K.A LIBRAANGEL=-

Onsen de Aimashou
Chapter 3

Scanner Miyoko
Translator LibraAngel
Proofreader ippy
Editor hemony

Scanlation Done by Shoujo Crusade

Come to see us at
http://shoujocrusade.com/forum/index.php

ONSEN
de AIMASHOU
In Onsen We Meet
Chapter 4

TO KASUIRO!!
WELCOME!!
SUM-MARY
BECAUSE OF MY MEDDLING,
LOVE GIRLS
LOVE MONEY
I'M INVOL-VED IN THE SIBLING RIVALRY TO BECOME THE OWNER OF THIS INN.
EVEN THOUGH MEN FILL THIS INN,
HELLO, I'M USHIO IGARASHI.
SIGN KASUIRO
ALL OF A SUDDEN,
I CAME... TO KASUIRO.

AND SO...
TO THANK YOU UP TILL NOW...
WE WANT TO OFFICIALLY INVITE YOU
THIS TIME IT'S...
Girls' Onsen
SFX ZZTT
THIS IS AN ALL EXPENSES PAID VACATION AT AN INN ON A BRIGHT, SUNNY DAY!!
aah
aah
SO PEACE-FUL~
THIS INN...
USHIO NEE-CHAN, PLEASE ENJOY YOUR STAY!
EVEN THOUGH HE LOOKS LIKE A GIRL.
YUU CHAN IS THE THIRD SON WHO WILL INHERIT KASUIKO WITH HIS BROTHERS.
IZUMI, SECOND SON. HE LOVES WOMEN.
I'LL GIVE YOU A LOT OF SERVICE ♡
AH, SERVICES ARE MY JOB, RIGHT?
ATSUSHI, THE ELDEST SON. HE IS THE HEAD OWNER, THE WORK-AHOLIC.
WHAT?!

VERY USED TO IT
I'M GETTING USED TO THIS NOW...
GYA GYA
What did you say?!
GRR!
THIS INN BELONGED TO THESE THREE BROTHERS
KYAA!! (PEACEFUL) HOT SPRINGS VACATION <3

THEN...
USHIO NEE-CHAN! THE HOT SPRING OUTSIDE THE MAIN BUILDING...
OPENS!
SLIP SLIP
CHIRP CHIRP
HUH...?
THE PERFECT NIGHT IS JUST GETTING STARTED
I CAN STAY LIKE THIS FOREVER...
ZIIIING

FILLED WITH MONKEYS!!
...IS FILLED...

AH...
WHAT IS THIS ?!
WH...
WHY IS IT LIKE THIS?! WHAT IS WITH ALL THE MONKEYS?
There are so many...
I DON'T GET IT EITHER...
THE OUTDOOR HOT SPRING IN THE MAIN BUILDING THAT I'M PROUD OF...
Lucky guests can't come here yet...
Sparkle!
MY YEN!
HUH?
ATSUSHI NII-CHAN!

STOMP
!!!
WAA--!!
ATSUSHI-NII!
SIR!
SFX: TEAR TEAR TEAR
AH...
ZIII
GYAA
JUMP
HEY!!
KI
!
MOVE
JUMP
.....
NG
MY BEST CLOTHES...

WA...
WAIT A SECOND; YOU DIDN'T HAVE TO GO THAT FAR...
DO YOU THINK THEY'RE INSECTS?
KILL THEM ALL
BATHUMP!
ZAAAATT!
Chew Chew
Shhh
THE LITTLE ONES ARE HERE, TOO! LOOK!
KI?
isn't it cute?
EH?
DON'T BE FOOLED

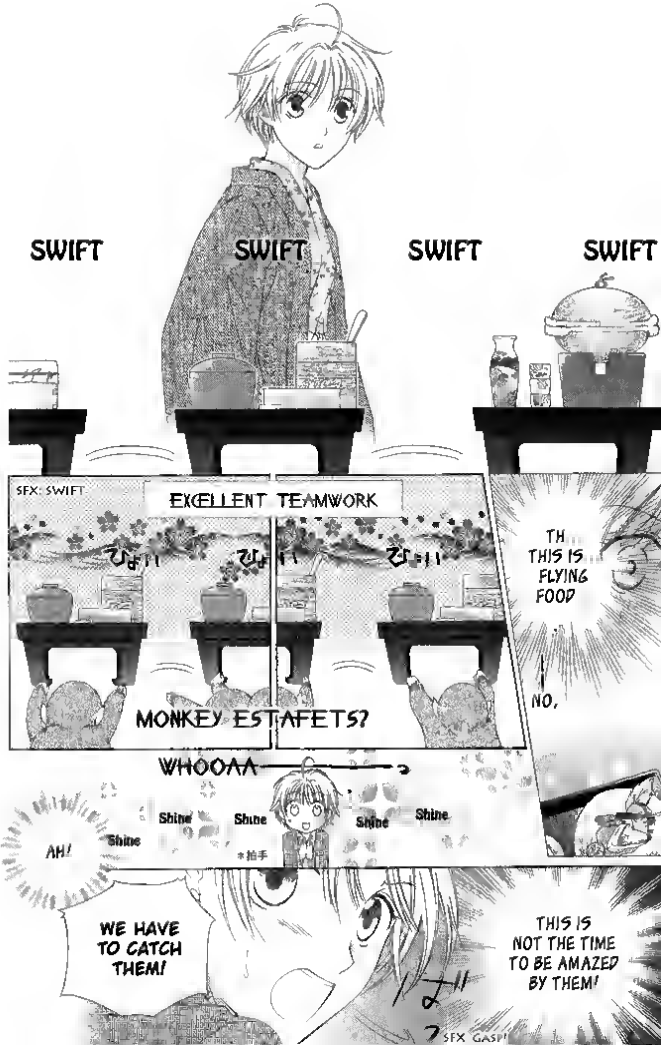
SFX: HIT!!
SFX: SLASH!!
GYA
KYAA---
USHIO NEE!
IZUMI NII!
Move
Move
THIS IS BECAUSE YOU UNDERESTIMATED THEM,
FOOL.
Ushio, give me your hand
WHAT DO YOU SAY?
ATSUSHI NII-CHAN! BEHIND YOU!
SLIDE!
KI
AH!
SPLASH!

AH!
.....
WHO IS STUPID NOW?
blub blub
USHIO NEE-CHAN!! WEAR THIS!!
TURN
TURN
EH?
NO
RUNS AWAY!
Don't go there!
USHIO NEE-CHAN!
THOSE MONKEYS
Hm...
No!
ZING
Ah...

NO MORE MERCY FOR THEM!!
This innocent girl... made me shy~
I will accept her She a charming.
Sudden attacks
My shirt
INSIDE THE INN, THE MONKEYS ...
WHAT DID YOU SAY?!
SIR, THIS IS BAD
Kill
Naughty!
Ki
USHIO-CHAN IS VERY WORKED UP!

KYAA!! You perverted monkeys!
WAAH
KI!
KI
TH-THIS IS...!!!
THIS IS A PICTURE OF HELL...
I'm scared, Honey
KI!
KYA!
Darling
Wa——
JUMP!
KI
ATSUSHI NI——
Wa——
KI
STEP
Wa
STEP
SFX: WHACK!
WE SPECIALLY ORDERED THAT SAKE FOR OUR CUSTOMERS!!
KI-♡
Step
!
JUMP!
HOP!
GET AWAY FROM THERE!!

SFX: WHACK!
OYA--
!!
SFX SPLASH!
Go away, Stupid monkey!
PYOO-ONG
Let's go!
DON'T GO THERE!
!
WHO IS THIS? I CAN'T SEE A THING!
UWAAA?!!
IZUMI!
KI!!
ZI
NG
KI!!
TOO LATE
THIS... THIS STUPID BROTHER
.....
Shut Shut Shut
EH?
OH—
The expensive sake...
Ah
IZUMI, ARE YOU ALL RIGHT?!
I CAN SEE FOOD FLYING AROUND.


SWIFT
SWIFT
SWIFT
SWIFT
SFX: SWIFT
EXCELLENT TEAMWORK
ぴょ!!
ぴょ!!
ぴょ!!
MONKEY ESTAFETS?
TH THIS IS FLYING FOOD
NO,
WHOOAA
AH!
Shine
Shine
Shine
Shine
Shine
*拍手
WE HAVE TO CATCH THEM!
THIS IS NOT THE TIME TO BE AMAZED BY THEM!
SFX GASP!

SFX: HM...
SFX: BATHUMP!
The eyes are empty.
SFX: GRAB!
SO PRETTY ♡
USHIO CHAN ♡
WA... WAIT...
!!
ATSUSHI NII!
UH!
THIS IS MUST BE FROM THE SAKE HE DRANK.
WHACK!
WHAT ARE YOU DOING?!

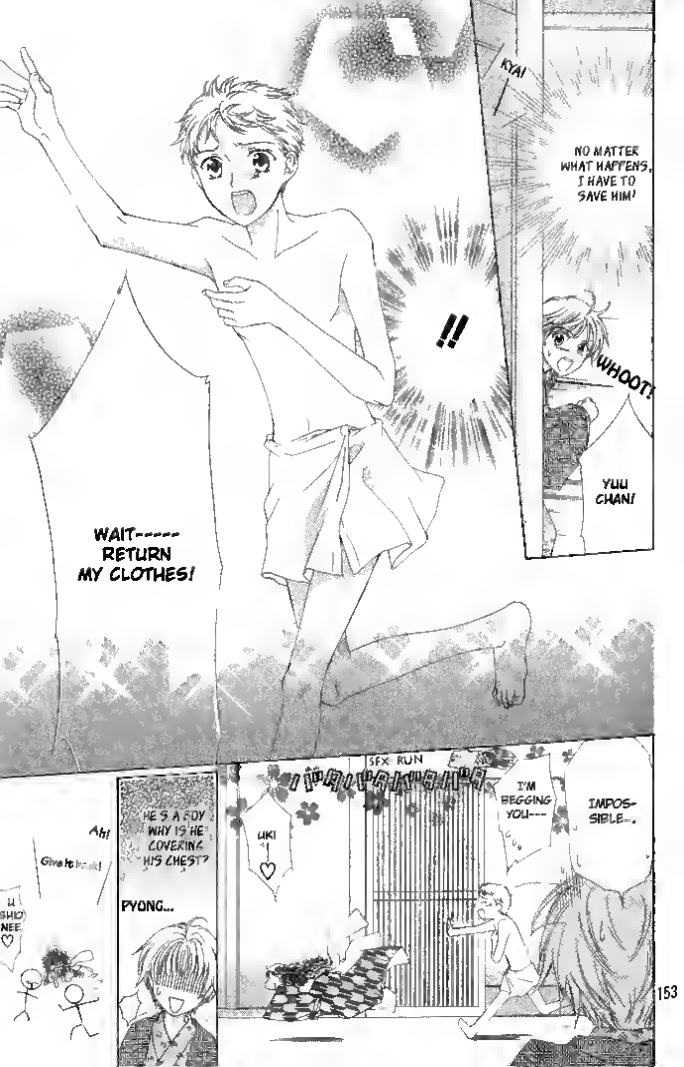
SFX: HUG!
SOB!
HUH?
I'M SORRY, ONII-CHAN! FORGIVE ME!
!!
SFX: TUGH!
THIS MESS!
AND YOU GOT TOGETHER WITH USHIO YOU HAVE TO BE KIDDING ME!
BEATEN UP
HE'S REALLY DRUNK...
HIC!
I'M JUST KIDDING. BYE USHIO CHAN, SEE YOU LATER
I have to go...
GOOSEBUMPS
Where to?
WHERE DO YOU HAVE TO GO?
TO AN APPOINTMENT TO MASSAGE A CUSTOMER.
Do you want to go?
Can I?
IF THE MONKEYS AREN'T DOING ANYTHING, LEAVE THEM ALONE.
Tick
AH, Too
I'M LATE NOW

RUB
WHEN
ATSUSHI WAS SICK AND COULDN'T MASSAGE ME, IT WAS REALLY SADDENED, ME..
RUB
BUT
JUST AS I THOUGHT, YOU'RE GOOD..
AH!
ATSUSHI, YOU'RE HERE! ♡
RUB RUB
EH?
WHY ARE YOU STANDING THERE?

KI ♡
CLINK
AT .. ATSUSHI NII?
UN UNBE-LIEV-ABLE ..
MENA CING
THOSE STUPID MONKEYS ..
I'LL MAKE THEM PAY FOR THIS!!
DON'T DO THAT!!
I WON'T PAY FOR THIS!!
Aah!
WHAM!
MADAM !!
KI KI

Waa~ah!!
Run Run Run Run
AH... YUU CHAN
MONKEY?!
Step Step Step
Run Run
Step Step Step
Step Step Step
.....
JUMP!
WAH!
EH?
WHOO- BRAKES
TURNS!
EH?!
BOINK!
KI!
EH
THEY'RE ATTACKING ME!!

EH?
LISHIO NEE, WAIT HERE.
YUU WILL CATCH IT!
YUU CHAN
THE MONKEY
I THINK HE WANTS TO GO TO THE EXTENSION BUILDING?
BUT WHY DID HE SUDDENLY TURN AWAY?
UH
Step Step
LISHIO NEE!
IT'S ALL RIGHT.
WAIT, YUU CHAN, LET ME COME, TOO
IT'S TOO DANGEROUS!!
KYA
YUU CHAN
Step Step
UKI
YUU CHAN?!


KYA!
NO MATTER WHAT HAPPENS, I HAVE TO SAVE HIM!
!!
WHOOT!
YUU CHAN!
WAIT----- RETURN MY CLOTHES!
SFX: RUN
I'M BEGGING YOU---
IMPOSSIBLE--
UKI
HE'S A BOY WHY IS HE COVERING HIS CHEST?
PYONG...
Ah!
Give it back!

YUU CHAN?
YUU...
WHISPER
SOR-RY
EH?
BUT THE MONKEY GOT AWAY..
GASP
Pant
Pant
FINALLY, WE GOT ALL YOUR CLOTHES
F...
Pant
Pant
YUU CHAN
IT...
Uh..
...ACTUALLY, THIS TIME, I WANTED TO HELP USHIO NEE BECAUSE YOU ALWAYS HELP ME.
You're cold, right?
BUT FIRST, LET'S WARM YOU UP.
YES
SNEEZE!!
HE?!
Let's work together to catch those monkeys
I'M CONFIDENT I CAN DO IT MYSELF ♡
IT'S OK!
USHIO NEE...

IZUMI YUKI
AGE 17
HEIGHT 175 CM
WEIGHT 63 KG
BLOOD TYPE B
Let me wash your back for today
Wait for me
THEY CAN'T USE THE MEN'S HOT SPRING LET ME CHECK THE WOMEN'S HOT SPRING
OPENS
EH? THERE'S SOMEONE IN THE OPEN SPRING?
WE DON'T ALLOW GUESTS YET--
WHO MIGHT IT BE?
POOF
PYDOOONK
IZUMI?!
USHIO CHAN ♡
BA THUMP
WHAT DID HE SAY?!
MOVE
EH?
BUT TO WHOM IS HE SPEAKING?
CAN'T SEE A THING
EH, REALLY? I CAN?

EH---?
THERE'S MORE
THAN ONE
USHIO CHAN?
...IT'S NOT HUMAN...
Ah...
choo!

POINTS!
THAT. WASN'T WITH ME.
EH?
I DON'T REMEMBER
COULD IT BE..?!
Izumi and a monkey
EH?? LISHIO CHAN!
WHY AM I HERE? WHY AM I DRESSED LIKE THIS?
UH?
WAH?
EH---.?
AH ?!
NOT DRUNK ANYMORE.
I.. IZUMI
STORE
THE MAGIC IS GONE NOW
UWA!!!
DO YOU FEEL BETTER, IZUMI?

THAT'S ALL RIGHT.
I'M--I'M SORRY, SIR!
CAN YOU HELP ME?
OF COURSE!
HE'S SHOCKED
Calm down
LISHIO CHAN, I ALREADY TOLD YOU, I'M FINE.
Slump!
UHI
UWA!
AH... HI'S BACK...?
THE SPRING...
THANK YOU.
Because you're coming from the man's spring.
SIR
Ehh!
You're right.
ARE THERE ANY MONKEYS IN THE SPRING?
I CAME HERE BECAUSE I HEARD THESE SPRINGS CAN HEAL MY BACK
YES, THERE ARE

YUU YUKE
AGE 13
HEIGHT 150 CM
WEIGHT 45 KG
BLOOD TYPE AB(-)
Ueki-san!!
THOSE MONKEYS HAVE A GOOD SIDE AFTER ALL I AM BEGINNING TO CHANGE MY OPINION TOWARD THEM...
Hi, uncle Grandpa!
I'm going to go shall!
I AM COMING!!
THOSE MONKEYS HELPED SOMEONE?
BUT WHY ONLY THIS GRANDPA?
EH?
This is the first time I've ever bothered with monkeys.
Hee...
I WAS SHOCKED WHEN THEY HELPED ME.
SLIDE!
THUMP
UEKI-KUN ARE YOU ALL RIGHT?
UKYAKAKYA
KI KI
THOSE MONKEYS
I REALLY CAN'T FORGIVE THEM!!

TAA-DAA!
MWA...
MWAHA HA!
?
STARE
PANT
IF WE HAVE DETERMINATION, WE CAN SUCCEED!
Uehh chan your wound
BATHUMP!
KI
THERE'S ANOTHER ONE!!

SFX: WHOOSH!
WAH!!
STOMP STOMP STOMP
GYA
GET HIM!!
AH!
BUT IF THEY GET INTO THE EXTENSION BUILDING, IT WILL BE MORE TROUBLESOME
THIS IS BAD, WE ARE NEVER GOING TO CATCH THEM THIS WAY.
THE EXIT!!
WHY
EH?
HE'S TURNING BACK?
WAH!!
TURN!
STEP!
WHOOT!

THE MONKEY'S GOING—
DO YOU...
...GUYS GET IT?
WE HAVE YOU NOW!
WA!
KI!
WAIT.
LISHIO CHAN?
I DON'T KNOW HOW TO SAY IT.
BUT THEY SEEM TO BE HIDING SOMETHING.
GULP
RIGHT
SFX TURN
THEY'RE ONLY IN THE MAIN BUILDING.

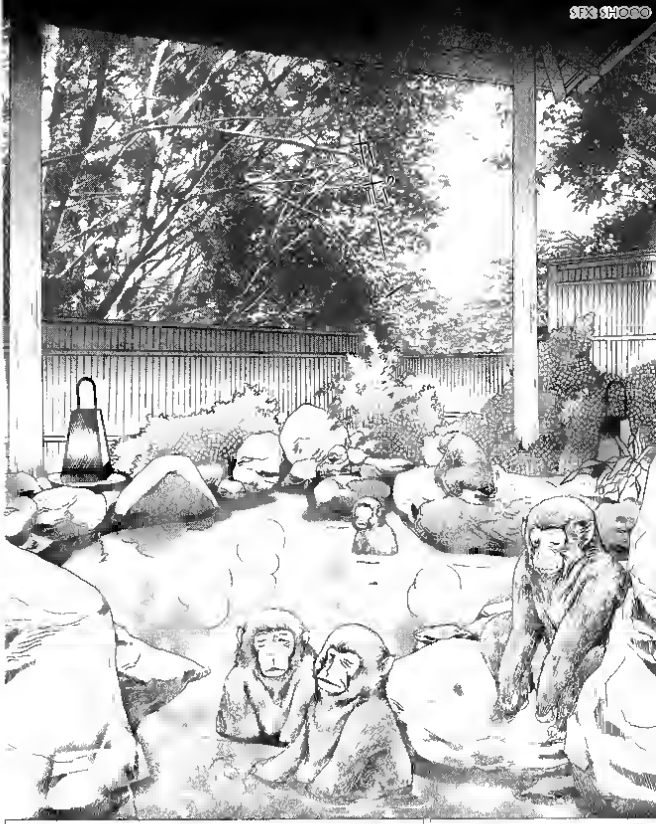
THEY CAN GO TO ANOTHER BUILDING USING THIS CORRIDOR.
BUT WHY DO THEY KEEP GOING TO THE MAIN BUILDING?
IS THERE SOMETHING IN THE MAIN BUILDING?
SFX BATHUMP
BUT FIRST, LET'S CHECK THE EXTENSION BUILDING.
STEP
KI!
KI!
WE'LL CHECK IT LATER
FINE
FUH!
(relieved)

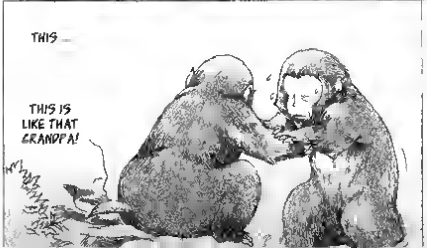
Ki------
Ki--------
Ki-----
SHAKE
WA!
MOVE
WHAT'S WRONG WITH HIM, SUDDENLY?
EXTENSION BUILDING?
JUST BECAUSE ATSUSHI WENT TO THE EXTENSION BUILDING
WHAT'S WRONG WITH HIM?
AH--------!
Ga
sp!
EXTENSION BUILDING
THOSE MONKEYS ARE FILLING UP THE MAIN BUILDING.
THEY KEEP MAKING A MESS ONLY IN THE MAIN BUILDING.
WHY DIDN'T I REALIZE IT EARLIER?
I UNDERSTAND NOW ♡
USHIO CHAN?
STE
STE!!
KI

THEY'RE NOT HIDING SOMETHING IN THE MAIN BUILDING,
THEY HAVE SOMETHING THEY NEED
BUT IN THE EXTENSION BUILDING!
THERE HAS TO BE SOME CLUE
TURN!
THE HOT SPRING FOR THE STAFF.
IT'S SMALLER THAN THE OTHERS
YUU CHAN, WHAT IS THAT?
!!!
HOT SPRING?!!
THAT MUST BE !!
OP
ENS!

IT LOOKS LIKE THEY'RE HIDING SOMETHING IN THE MAIN BUILDING TO DIVERT OUR ATTENTION. BUT THE REALITY IS THEY'RE HIDING SOMETHING IN THE EXTENSION BUILDING

WHAT IS SO IMPORTANT THAT
THEY'RE WILLING TO SACRIFICE THEMSELVES TO PROTECT IT?




THIS ...
THIS IS LIKE THAT GRANDPA!

SHIVER
SHIVER

IT'S BECAUSE OF BACKACHE...
FOR MONKEYS?
HU...
THIS SPRING WAS INTENDED FOR HUMANS
OH THAT'S WHY THEY'RE NICE TO THAT GRANDPA
!
SO, THIS IS THE TECHNIQUE TO CURE BACKACHE FOR MONKEYS
EH?
WHIP!
ACTUALLY, I WANT TO LET THEM STAY HERE FOR A WHILE, BUT...
I AM GOING TO ASK FOR A REWARD
...REALLY,
UNEXPECTEDLY MONKEYS USE IT.
Uh...

...LIKE ALWAYS?
AH!
IT'S A SECRET
OH NO!
YUU, TOO! YUU, TOO!
THAT ...
THEN, I'LL CONTINUE WASHING BACKS, LIKE ALWAYS. ♡
BUT FOR NOW, I'M GOING TO LET THEM
KII
KII
KII
!!
YUU WILL GIVE FOOD TO THE MONKEYS!!
WE HAVE SOLVED THE MONKEY PROBLEM.
STOP THAT!!
EH?
WHY?
VERY POPULAR
EX-TEN-SION BUILD-ING'S HOT SPRING
SHOO~
FOR A WHILE, THE MONKEYS USED IT
KYAA
MONKEY
The monkey takes a bath
TOUR
--> END OF CHAPTER 1 <--

THEN THEY DESTROYED THE PROOF...

5 AFTER ARRIVING AT HOME
?
Why is there a banana in my bag?
?
THANK YOU GIFT

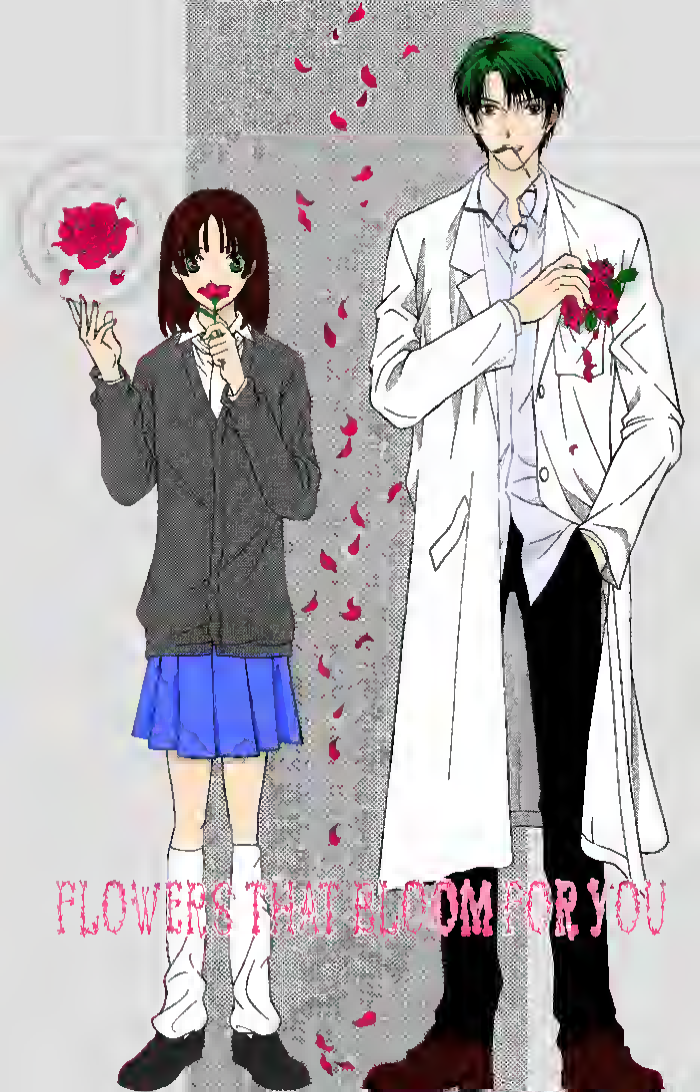
Onsen de Aimashou v1 c4

Scanlation done by Shoujo Crusade

Scanner, MiYoko
Translator, LieraAngel
Proofreader, Ippy
Editor, Hemony

Visit us at
http://shoujo-crusade.com/forum/index.php

That day came so suddenly.
Due to teaching practice, Sumeragi came to this school two days ago
SUMERAGI, YOU LOVED ROSES SINCE A LONG TIME AGO
ROSES ARE GOOD FOR PEOPLE. THEY HAVE A SOOTHING EFFECT AND ALSO HELPS WITH HEAD ACHES
rustle
... KASUMI, ADDRESS ME AS TORA-SENSEI WHEN IN SCHOOL!
He is my child hood friend.
rustle
SUMERAGI, IS THIS ALL OF IT?
YEAH.
Do you want to read it?
Ah! Found it— my favourite book, Rolika's "Roses".
...I'LL BE BACK AFTER CHANGING THE WATER..
and a very weird person.
DON'T WORRY, DON'T WORRY...
TAKE CARE WHILE WALKING. ESPECIALLY WITH THOSE "MAGIC" SPECIES...
Some people say he takes perfection too serious-ly, and have some screws loose or something.
AH!
Flowers that bloom for you

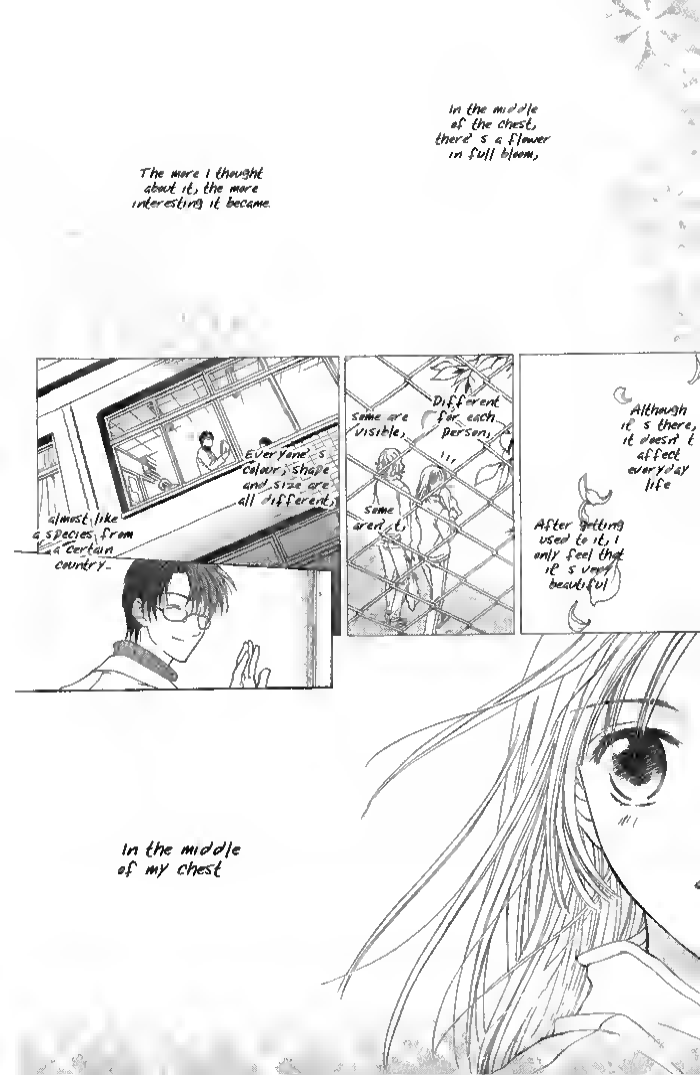

FLOWERS THAT BLOOM FOR YOU

FLOWERS TI.MTE.DOM FOR YOU

...
...I'VE HAD A LOOK AND THERE DOESN'T SEEM TO BE ANYTHING MAJORLY WRONG.
Apart from a small bump on your forehead.
I THINK IT'LL BE BEST IF YOU GO TO THE HOSPITAL AND TAKE A CLOSER EXAMINATION.
THAT'S RIGHT
AHAHAHAHA, I'M FINE!
I DON'T NEED TO TAKE ANY EXAMINATIONS.
After that,
the me that fell, and hit my head really hard,
at that time,
the roses that were in my hand became a cushion that protected me.
This side of him hasn't changed at all
« magic. Did I do something bad to the flowers?
YOU MUST CALL ME!!
KASUMI, I'M GOING BACK TO TEACHING NOW.
IF THERE'S ANYTHING JUST CALL ME!
shut
He really worries too much

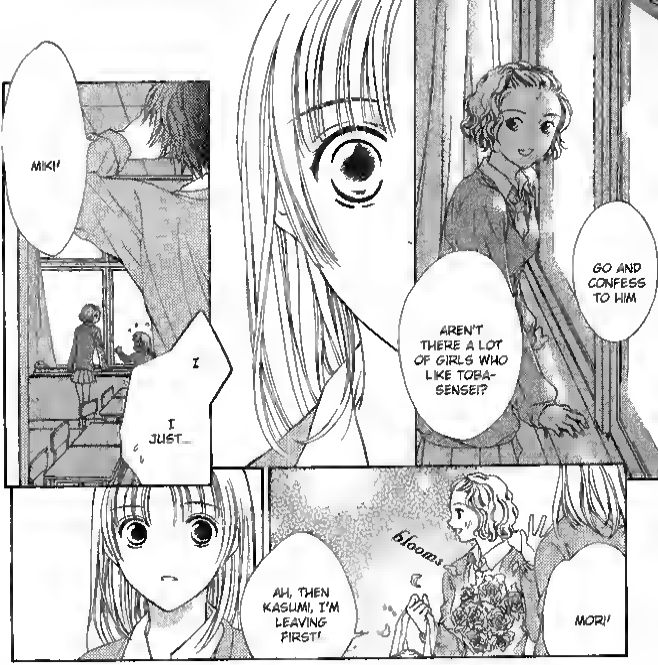
WAHHH!!
WHAT'S WRONG? KASUMI, IS EVERYTHING ALRIGHT!?
SUMERAGI JUST NOW...
Just now wh-what was that!?
An illusion? Another's soul!?
Disgrace!
AH!
Don't open your mouth!
Hurry up and go to the hospital and take an examination!!!
I...
I ?
No, if I say I saw an illusion then...
I'M VERY HUNGRY
WHITE
Blush
That was just a single incident, it probably won't occur again.
Sumeragi, sorry,
But
I really was too naive to think like that.

I see flowery illusions...
YEAH... YEAH, I'M FINE.
Weird place
HOW ARE YOU TODAY THERE ISN'T ANYTHING WRONG?
It's probably better if I tell him the truth.
TOBA-SENSEI IS CALL-ING YOU ♡
From a weird place!
SUMI!
KASU-MI...!
...AH
But...
I...I WAS ALWAYS FEELING UNEASY ABOUT KASUMI. I COULDN'T CONCENTRATE ON TEACHING PROPERLY AT ALL... AND ENDED UP BEING LECTURED
IS THAT SO. THEN I CAN RELAX A LITTLE
...Actually,
Seeing how worried he was...
I-I couldn't say it...


In the middle of the chest, there's a flower in full bloom.
The more I thought about it, the more interesting it became.
Everyone's colour, shape and size are all different.
almost like a species from a certain country.
Same are (visible).
Same aren't (invisible).
Different for each person.
Although it's there, it doesn't affect everyday life
After getting used to it, I only feel that it's very beautiful
In the middle of my chest

KASUMI, WHAT ARE YOU LOOKING AT?
MIKI
Seems to be very nervous about something.
AH— IT'S TOBA SENSEI!
EH, YOU ARE MISTAKEN.
YOU DON'T HAVE TO BE EMBARRASSED!
...YOU JUST HAVE TO REALIZE IT QUICKLY
REALIZE WHAT?
YOU'RE ASKING ME THAT...
ISN'T THE TEACHING PRACTICE ABOUT TO END SOON?

the flower that's blooming is


MIKI!
I
I JUST...
GO AND CONFESS TO HIM
AREN'T THERE A LOT OF GIRLS WHO LIKE TOBA-SENSEI?
blooms
AH, THEN KASUMI, I'M LEAVING FIRST!
MORI!

Mori is Miki's boyfriend
That moment when he called out to Miki, the flower in the middle of her chest—

Just now that was

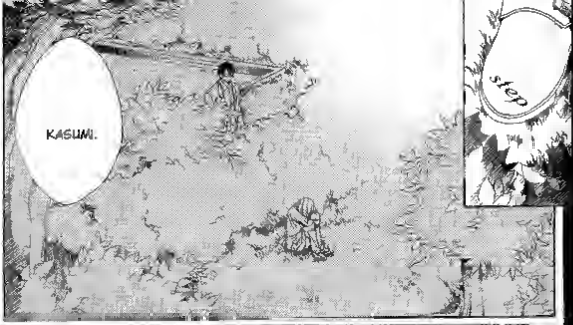
This really is just too sudden.
I want to see him, I...
After realizing my feelings, I can't handle not being able to see him again
I want to see him, I...
EXCUSE ME!
IF YOU ARE LOOKING FOR TORA, HE HASN'T RETURNED YET
Nurse
What to do?
What to do?
I never thought that I'd realize my feelings this way

like Sumeragi.
I LIKE YOU, SENSEI.
SFX HIDES
That girl is from the class next door
She's waiting for Sumeragi's answer...
SORRY, I...
What should I do...
CAN'T GO OUT WITH SOMEONE THAT I DON'T LIKE.

I UNDER-
STAND...
rustle
...
The
flower
You can't!
You can't
do that,
Sumeragi!
Because the
flower,

KASU...
COULDN'T YOU HAVE SAID SOMETHING MUCH GENTLER?!
...GIRLS SPEND...
SPEND SO MUCH TIME NURTURING THE FLOWER WITHIN THEIR HEARTS
That feeling
DON'T USE SUCH A SIMPLE SENTENCE, TO MAKE IT WILT!!
SUMERAGI, YOU IDIOT...!!!

In reality, the stupid person is me.
KASUMI.
AH...
UM, I
KASUMI!
SORRY!!
I was scared that it will wilt.
I overlapped myself with that girl
REALLY AM SORRY.
I,
Not that girl's fil wer... but mine.
SENSE!


KASUMI.
step

I ALSO HURT THAT GIRL.
SUMERAGI, I'M SORRY FOR INTRUDING EARLIER, I'M SUCH AN IDIOT
my love
If only I can't see those flowers

I KNOW...
KASUMI... I'M NOT LYING.
ONE HAS TO FOLLOW ONE'S OWN HEART.
Realising and then wilting,
my heart hurts so much...
he probably won't understand this kind of feeling

THEREFORE,
KASUMI...
LIFT UP YOUR HEAD
EH?

Countless feelings
are bursting out
I LIKE YOU, KASUMI
Filling up my world with the smell of your flowers

Onsen de Aimashou Omake

This is my first manga, so I'm very grateful to you for reading it.

I never thought that "Onsen de Aimashou" would actually be published nor did I think that I could continue on to the next book.

SO FOR ANY OF THE MANGA OF MY CREATION THAT'S FUFLISHED

I'M VERY THANKFUL FOR YOUR SUFFORT

REALLY THANK YOU!

SHOULD I TAKE THIS OPFORTUNITY TO SHOW THE SKETCHES OF ALL THE CHARACTERS?

HOW MANY OF THEM WEREN'T FUBLISHED? CAN YOU THINK ABOUT IT?

INFORMATION ABOUT THAT IS IMFORTANT TOO

Editor

MOVING ON

BECAUSE I HAD EXTRA FAGES AND WHEN I WAS THINKING ABOUT WHAT TO DRAW TO FILL THE FAGES

SO IT'S LIKE THAT

SO I TOOK THIS CHANCE.

Let's TRY

A mangaka shouldn't be embarressed!

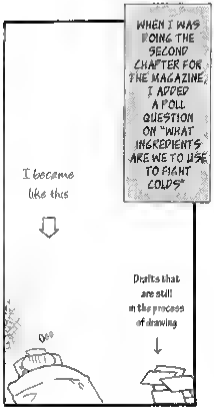
And added the sketches of the characters that I'm embarressed about to this omake.

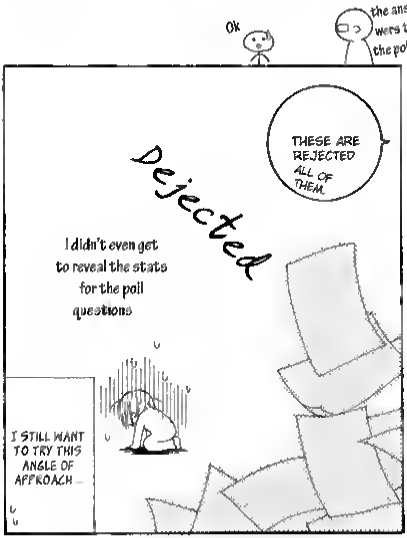
①
WITH LONG HAIR
USHIO
②
WHY DOES SHE LOOK LIKE A MESSY GIRL ?
WHY...?
THESE WERE THE SKETCHES FOR USHIO
REALLY SHORT HAIR
VERY HANDSOME
③
LOOKS MORE LIKE A GUY
I WENT BACK TO THE FIRST SKETCH AND DREW HER WITH SHORTER HAIR THAT'S THE USHIO YOU SEE NOW
④
What's with the Ah ?
How can you forget about that!
Ah
That's right
The background of the heroine is decided that her parents are divorced, right?
Drat!
THE SKETCH WAS REALLY COMPLEX
USHIO WAS THE DAUGHTER OF INNKEEPERS SHE WOULD GO SKIING WITH HER FRIEND'S WHEN SHE'S A "ANGEL IN DISTRESS" SHE WOULD BE SAVED
USHIO IS THE DAUGHTER OF THE CEO OF A TRAVEL AGENCY...
USHIO IS THE DAUGHTER OF A BANKER
WAIT A MINUTE...
HOW SHOULD I MAKE USHIO'S STORY SO THAT SHE'LL GO TO THE ONSEN...? I WAS REALLY FRUSTRATED WITH THAT
They are so different from the current Ushio I changed most of her features

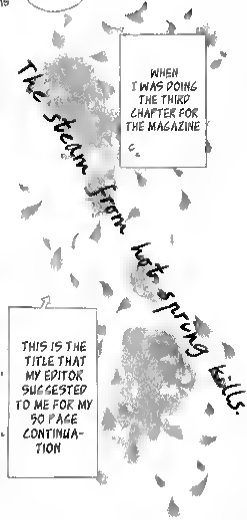
Atsushi
This lipped
He was a cold
but handsome guy
Thick lipped
Izumi
Atsushi
Izumi Yuge
+ MIX
This sketch didn't
change much
Around
his
twenties.
In western
clothing
The earlier sketch he
had a bit of edge in him.
His name was Kazumi
and he was really
different from what
he is now.
Messy hair
Around
six years
old
ON
ANO-
THER
NOTE
SIMILAR
SOUNDING
JAPANESE
WORDS
湯気→弓削
温泉→温司
泉水
湯 → 遊
Let's have
some fun
with their
names.
IF YOU'VE
NOTICED
MY HARD
WORK, I
THINK
*YOU!
I didn't think
much about it
after that
I made this
sketch
a year before
my debut
SO YOU'RE
DOING THIS
YOUR
SKETCHES
AREN'T
BAD
draft
Yuu
Pretends to be called
Yuu-chan
burberry
LV's
tote
bag
Shouko
Characters
that are
well liked
These are the characters
that didn't get drawn in
Ushio's friends →
The twins

A CURSE...?!
Hehe...
Muahaha...
You're not that kind of dark and evil character

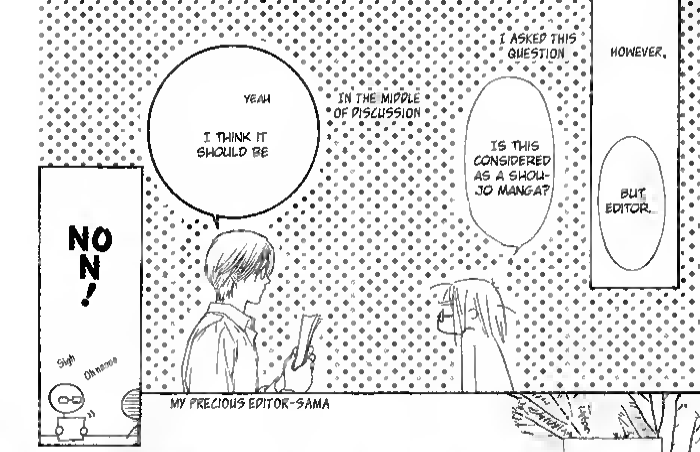
I haven't had a cold for five years...
WH
WHY
AH!
UNLESS IT'S...


WHEN I WAS DOING THE SECOND CHAPTER FOR THE MAGAZINE, I ADDED A POLL QUESTION ON "WHAT INGREDIENTS ARE WE TO USE TO FIGHT COLDS"
I became like this
Drafts that are still in the process of drawing


Ok
Give me the answers to the polls
WHAT'S YOUR EXCUSE?
Rejected
THESE ARE REJECTED ALL OF THEM
I didn't even get to reveal the state for the poll questions
I STILL WANT TO TRY THIS ANGLE OF APPROACH...


WHEN I WAS DOING THE THIRD CHAPTER FOR THE MAGAZINE
The steam from hot spring kills.
THIS IS THE TITLE THAT MY EDITOR SUGGESTED TO ME FOR MY 50 PAGE CONTINUATION

Shinku Jireiza
ALL YOU NEED TO KNOW IS THAT HE'S AN IDIOT
THAT'S HOW HE WAS CREATED
SUDDENLY,
WE SHOULD USE A SIMPLE HYPOTHESIS TO SETTLE THIS!
THERE IS A CHANGE OF DIRECTION
Let's decide on a new character
cough
A DYING EDITOR
Heard that he had a weird sickness
THE EARLIEST SKETCH WAS A FEMALE
OH
HH
If I comb his hair upwards, it will look like flames and untamed.
I wanted to use it a bit but he looks too serious to learn.
THE CHARACTER AT HIS PREMATURE STAGE
THEY ARE EXCEPTIONALLY GOOD LOOKING
I decided to this instead
It gives a sort of hot-blooded and lively look
Female lead
He looks like the villain of these mecha cartoons and he could portray a wider field
He gives a confident aura.
ONE SKETCH CAME AFTER ANOTHER
A sketch that didn't pass What a pity
Cold.
I KEPT PRODUCING MORE SKETCHES
AND THE STORY BECAME MORE OUTRAGEOUS
My cute but rejected sketches
The sketch for a high school male. (The initial sketch was even younger)
On a side note, these characters are based on the 'Cool' concept.
Note * = Rejected



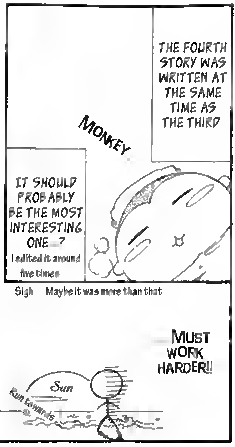
MY PRECIOUS EDITOR-SAMA

I anticipated that I surely would have taken the top spot on the popularity poll. But it turned out to be Atsushi!
I was surprised at the results.
Of course.
I'm very thankful for your support.
DURING THE RELEASE OF THE THIRD STORY, THERE WAS ALSO AN AUTOGRAPH SESSION
TO THOSE WHO HELPED ME,
I'M VERY THANKFUL TO THOSE WHO CAME!
I'M VERY GRATEFUL FOR IT. THANK YOU!
TO THE READERS WHO WROTE TO ME. I THANK YOU VERY MUCH (X 100)
I READ EACH LETTER TO THE VERY LAST PUNCTUATION! ♡
I'M SORRY FOR THE LATE REPLIES
Tch
The page had was found

I KNOW THAT IT MAY NOT BE THE BEST ONE YET.

BUT AS LONG AS EVERYONE ENJOYED IT, I'M HAPPY

FOR MY FUTURE WORKS TO GET PUBLISHED, I WILL WORK HARDER!

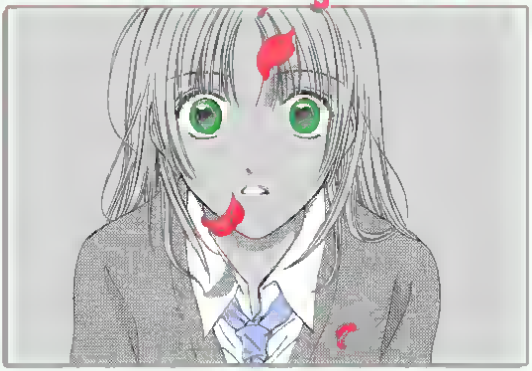

THE FOURTH STORY WAS WRITTEN AT THE SAME TIME AS THE THIRD
MONKEY
IT SHOULD PROBABLY BE THE MOST INTERESTING ONE...?
I edited it around five times
Sigh
Maybe it was more than that
MUST WORK HARDER!!
Sun
Rain

I'M VERY THANKFUL TO BE ABLE TO MEET YOU GUYS! IF YOU HAVE ANYTHING THAT YOU WOULD LIKE TO SAY TO ME, PLEASE WRITE TO THE FOLLOWING ADDRESS (*ED NOTE: CLEANED OFF F)

Other title: Flowers For You

THIS STORY IS ONE THAT WON ME A PRIZE BEFORE MY DEBUT AND IT'S ALSO THE ONLY ONE THAT I NEVER EDITED AT ALL. THE STORY WAS PUBLISHED STRAIGHT FROM THE STORYBOARD AT THAT TIME. THE PERSONALITIES OF THE CHARACTERS WERE VERY OBVIOUS FROM THE DRAFTS. IF POSSIBLE, I HOPE THAT IT WON'T GET PUBLISHED AGAIN.

Onsen de Aimashou vol.1 side story + Omake



Scanner: MiYoko

Translators: calwyn & winternite

Proofreader: k4gh

Editor: CAMY

QCer: k4gh

Shoujo Crusade

Hello! Thank you for reading this release! If you enjoyed this release, please support the mangaka and publishers by buying an original copy when a bound volume becomes available in your country! ☺

...For we own nothing but the hard work put into the releases ^_^

Thank you! ☺

A DAY IN SC...
I have to get some one to translate that one so that the fangirls won't kill me
ROLLER
ROLLER
After that I have to edit that one and then...
STAFF MEMBER!
HEY YOU!
C'MON IT'S BEEN 34598347 DAYS SINCE THE LAST RELEASE ACCORDING TO M-U!
YEAH! SLOW-POKES!
I'VE BEEN WAITING FOR AGES!
WHERE'S THE NEW CHAPTER!?
IT'S BECAUSE WE LACK STAFF MEMBERS!!
TAP TAP TAP
WHY!?
Run
WE...!
WE'RE IN NEED OF J>E AND C>E TRANSLATORS AND EDITORS!
TAP TAP TAP TAP
IF YOU WANT MORE RELEASES, WHY DON'T YOU COME AND JOIN!?
WE CAN'T HELP IT!
PLEASE HOP OVER TO THE FORUM (IF INTERESTED)
HTTP://SHOUJO-CRUSADE.NET/FORUM/